

# SL

Unabhängig · Überparteilich  
Ausgabe 372 · August 2016

# Rheindahlen

Bau · Baum · Broich · Dorthausen · Eickelnberg · Gatzweiler · Genhausen · Genhodder  
Genholland · Genhülsen · Gerkerath · Gerkerathmühle · Gerkerathwinkel · Griesbarth  
Grotherath · Günhoven · Heiligenpesch · Herdt · Hilderath · Knoor · Koch · Kothausen  
Mennrath · Mennrathheide · Mennrathschmidt · Merreter · Peel · Saas · Schriefers · Schrie-  
fersmühle · Sittard · Sittardheide · Viehstraße · Voosen · Wolfsittard · Woof · Wyenhütte



**Autofahrer  
Vorsicht:  
Schule  
hat  
begonnen**

## Fotorätsel



Wo findet man dieses Motiv? Einsendungen bis 15.08.2016 an den SL, Mühltentorplatz 17. Die Auflösung des letzten Rätsels lautet: Merreter. Gewonnen haben: Herbert Oversberg, Grobenweg 36, 41844 Wegberg (Gutschein über 25 € für Wölfinger), Carsten Pispers, Stadtwaldstraße 231 (Gutschein über 12 € für Bäckerei Hommers) und Gisela Maennchen, Dortansstraße 14 (Gutschein über 12 € für Modehaus No21). Die Gutscheine können während der Öffnungszeiten (Die 17-19 Uhr, Fr 14-16 Uhr) in unserer Redaktion, Mühltentorplatz 17, abgeholt werden.

## Schule hat begonnen



So wie für Elisabeth und Luise hat für zahlreiche I-Dötzchen am 27. August die Schule begonnen. Die Autofahrer werden gebeten, insbesondere im Bereich der Grundschulen – auf der Max-Reger-Straße und Geusenstraße, in Günhoven auf der Stadtwaldstraße und in Broich sowie in Hehn – besonders vorsichtig zu fahren.

### Gardinen

Aktuelle Stoffe  
Plissees  
Waschservice

**Brigitte Kniep**

Tel. 58 49 66 u. 58 00 12  
Mobil 0151/26813079





**Wir machen uns Gedanken.**

Um Sie. Um Ihr Haar.  
Um Ihr Wohlbefinden.

Lust und Farbe.  
Freude und Schnitt.

Damen und Herren

Di.-Fr. 09:00-18:00 Uhr - Sa. 09:00-14:00 Uhr  
Gladbacher Str. 111, 41179 Mönchengladbach  
Terminvereinbarung unter Tel. 02161-580223  
[www.haargedanke.de](http://www.haargedanke.de)

# Neueröffnung

**Freitag 26.8.16 von 14 bis 18 Uhr**  
**Samstag 27.8.16 von 10 bis 13 Uhr**

LERNZENTRUM  
**Schneider**

PROFESSIONELLE NACHHILFE  
+ LERNTHERAPIE

Beecker Str. 16 - 41179 MG  
Tel.: 56 234 91

**Viele attraktive  
Schnupperangebote  
zur Eröffnung!**

## 19. Johann-Lüttgen Turnier

Am 29. und 31. Juli veranstaltete der Sport Club Rheindahlen das 19. Johann-Lüttgen Turnier auf der Bezirkssportanlage Mennrather Straße. Die teilnehmenden Mannschaften kamen aus mehreren Fußballkreisen und spielten um die Pokale und Siegrämien. Freitags gewannen die Kickers das Hobby-Turnier.

Am Samstag im Endspiel für erste Mannschaften unterlag die junge Mannschaft des SC Rheindahlen dem SV Mönchengladbach 1910 mit 1:0. Den 3. Platz konnte durch Elfmeterschießen der SVG Grevenbroich gegen SC Hardt für sich entscheiden.

Platz 3 bei den zweiten Mannschaften belegte die junge Mannschaft vom ASV Süchteln mit 2:0 gegen Viktoria Mennrath. Odenkirchen 05/07 bezwang im Endspiel RW Venn souverän und wurde Turniersieger.



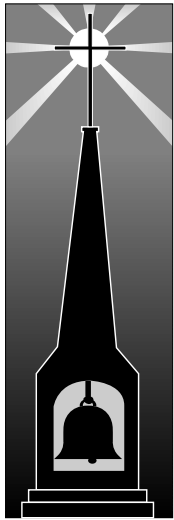
## Heizung Sanitär Bihn

Gas- und Ölfeuerung - Bädergestaltung  
Neubau - Altbausanierung  
Beratung - Planung - Kundendienst

Hermesberg 1 - 41179 Mönchengladbach  
Telefon (0 21 61) 58 22 96 - Telefax (0 21 61) 57 19 53



# Pfarrfest in Sankt Rochus am letzten Septemberwochenende



Am letzten Septemberwochenende feiert die Pfarre St. Rochus Broich-Peel Pfarrfest und lädt hierzu herzlich ein. Startschuss bildet die Familien-Messe am Sonntag, den 25. September, um 10.00 Uhr mit Einführung der neuen Messdiener. Anschließend eröffnet der Trommlerchor feierlich das Fest auf dem Kirchplatz. Hier ist mit Würstchen, Reibekuchen, Waffeln, Kaffee, Kuchen, Kaltgetränken, einer besonderen Hüpfburg, Spielständen, Kasperletheater und vielem mehr für beste Unterhaltung sowohl für Groß als auch für Klein gesorgt.

Eines der Highlights soll ein über den Tag eingebautes Musical „Glitzerschuppenschwarm“ sein: Alle interessierten Kinder sind herzlich eingeladen über den Tag verteilt ein solches zu singen, spielen, gestalten und einzuüben. Weiteres Highlight wird eine vom Förderverein veranstaltete Tombola mit hochwertigen Preisen sein, die von ortsan-

sässigen Unternehmen unterstützt wird: Als Hauptpreis winkt ein E-Bike im Wert von mehr als zweieinhalb tausend Euro, auch einen Grill gibt es zu gewinnen. Bereits am Abend vorher, Samstag den 24. September, findet ein gemütliches Beisammensein beim Dämerschoppen auf dem Kirchplatz statt. Der Erlös des Pfarrfestes kommt dem Förderverein der Pfarre zu Gute. Die Pfarre freut sich darauf möglichst viele große und kleine Gäste, Gemeindemitglieder, Familien und Interessierte an dem Wochenende in und um den Kirchturm begrüßen zu dürfen und gemeinsam mit ihnen viele schöne Stunden bei hoffentlich gutem Wetter verbringen zu können.

# Dritter „Oktober-Blues“ in der Dorfschänke Rißdorf mit der Band „Hier geht was!“



Ess dann nu wirklich alles Kappes – oder wat? Wie jeht et eijentlich dem Drickes? Und: Warum lassen sich ökonomische Entwicklungen am besten in der Pommes-Bude analysieren? Um solche und andere Fragen geht es, wenn die Band „Hier geht was“ am Freitag, den 28. Oktober 2016, in der Dorfschänke Rißdorf Niederrhein und Blues aufeinandertreffen lässt. Stephan Schwiers, Achim Guse und Manna Meurer sowie ihre musikalischen Gäste sind jedenfalls fest davon überzeugt, dass man im Rheinland unter dem Radar lebt, zwischen Himmel on Äd sozusagen.

Die Gaststätte Rißdorf, in ganz Mönchengladbach bekannt für ihre unvergleichliche Atmosphäre, frisch gezapfte Biere und leckere Speisen, bietet der Band erneut den idealen Ort, um mal hochmal plattdeutsch einen tiefen und humorvollen Einblick in das komplizierte Seelenleben des Niederrheinlers zu gewähren. Das Konzert beginnt um 21 Uhr, der Eintritt ist frei. Infos auch unter [www.hiergehtwasband.de](http://www.hiergehtwasband.de)

# Gärtnerei Schmitz



Garten-/Landschaftsbau | Grabgestaltung/-pflege  
Baumpflege/-fällungen | Trauerfloristik

# Ihre Adresse rund ums Grün.



Hardter Straße 401 · 41179 Mönchengladbach  
Tel.: 0 21 61-58 09 80 · Mobil: 0172-2 45 93 20  
Mail: [info@gaertnerei-schmitz.de](mailto:info@gaertnerei-schmitz.de) · [www.gaertnerei-schmitz.de](http://www.gaertnerei-schmitz.de)  
Mitglied der Memoriam-Garten-Mönchengladbach GbR

# C+S Personalservice

Wir bieten  
unseren Kunden  
und Interessenten  
zeitnahe, flexible  
und kostengünstige  
Lösungen im Bereich  
Arbeitnehmerüberlassung  
und Outsourcing

C + S Personalservice GmbH  
Erkelenzer Straße 38a · 41179 Mönchengladbach  
Telefon: 02161 948878-0 · Fax: 02161 948878-9  
Mail: [s.schmidt@cs-personal.de](mailto:s.schmidt@cs-personal.de)

## Santander spendet 2000 Euro an kfd St. Helena

Für Helga Dönicke, Vorstandsmitglied der katholischen Frauengemeinschaft (kfd) St. Helena Rheindahlen, und die Kinder der katholischen Hauptschule Rheindahlen war der 5. August ein ganz besonderer Tag. Peter Blümel, Mitarbeiter der Santander Consumer Bank, überreichte im Namen der Bank einen Spendenscheck über 2000 Euro. Er hatte die kfd als Empfängerin für die in der „We are Santander“-Woche gesammelten Spenden vorgeschlagen: „Der Verein leistet eine tolle Arbeit und ich bin hocherfreut, dass mein Vorschlag ausgewählt wurde. Das Geld kommt den Kindern zugute. Das ist für mich das Wichtigste.“



Von links Peter Blümel, Linda Dembon, Christina Aldenkirsch mit Hanne und Helga Dönicke

Die katholische Frauengemeinschaft St. Helena organisiert gemeinsam mit der Initiative Kleine offene Tür (K.O.T) und der katholischen Hauptschule Rheindahlen einen zweimal wöchentlich stattfindenden Mittagstisch sowie eine Hausaufgabenbetreuung für die Kinder und Jugendlichen der hiesigen Hauptschule. Insgesamt 17 ehrenamtliche Mitarbeiterinnen unterstützen das in 2008 gegründete Projekt. Helga Dönicke ist dankbar für die großzügige Spende. „Der Mittagstisch und die Hausaufgabenbetreuung werden sehr gut angenommen, gerade von Kindern mit berufstätigen Müttern. Wir freuen uns sehr, mit der Spende von Santander vielen Kindern auch zukünftig ein leckeres, warmes Mittagessen anzubieten und sie bei den Hausaufgaben zu unterstützen.“

Im Rahmen der Aktivitäten während der weltweiten „We are Santander“-Woche erzielte die Santander Consumer Bank in Mönchengladbach 140 000 Euro an Spendenerlös. Das Geld kommt rund 50 sozialen Einrichtungen und Vereinen in Mönchengladbach und im Bundesgebiet zugute. In diesem Jahr werden die Gelder erneut an Organisationen gespendet, die von Santander Mitarbeitern vorgeschlagen wurden.

## Zuerst Schloss Rheydt, dann aber Rheindahlen

Die Kuratoriumsvorsitzende Kulturraum Niederrhein e.V., Bundesministerin Barbara Hendricks MdB schreibt in ihrem Grußwort zur „Muziek Biennale Niederrhein“: „Wieder einmal haben Konzertveranstalter große Anstrengungen unternommen, um ein glanzvolles Programm mit mehr als 60 Konzerten zusammenzutragen“.

Zu diesen Veranstaltern gehört neben Schloss Rheydt auch St. Helena Rheindahlen mit ihrem Kantor Reinhold Richter. Wieder einmal hat Richter bewiesen, dass er unserem Bereich eine exponierte Stellung in der Musik einnimmt. Ganz in seinem Sinne wird es wohl sein, dass in dieser „Muziekbiennale Niederrhein“, die diesseits und jenseits der Grenze, also in Limburg, Süd Zuid Gelderland und am Niederrhein stattfindet, auch

Richter spielt zwei Choralphantasien von D. Buxtehude und M. Reger, dessen 100. Todestag im Jahre 2016 begangen wird. (Während des Jahres wird auch in mehreren Konzerten in St. Helena an Max Reger erinnert).

Der mit vielen Preisen ausgezeichnete Kammerchor CONSONO singt Chorwerke von H. Schütz, C. Gesualdo, F. Mendelssohn-Bartholdy, W. Berger, H. Fährmann, M. Reger und B. Dean. Seit mehreren Jahren veranstaltet der Chor Konzerte mit selten aufgeführter Musik aus unterschiedlichen Epochen und Ländern. Besonderes Markenzeichen und Schwerpunkt des Ensembles ist die Erarbeitung interessanter und weitgehend unbekannter A-cappella-Literatur zeitgenössischer Komponisten und deren stilistisch authentische Aufführungs-



experimentelles Konzertleben gestaltet wird. Reinhold Richter selbst hat diese Experimente an der Orgel gemeinsam mit anderen Künstlern im Rahmen des Förderkreises Geistliche Musik in St. Helena schon öfter hervorragend durchgeführt.

Am Sonntag, dem 25. September 2016 um 17 Uhr singt in St. Helena der Kölner Kammerchor CONSONO. Der Titel des Konzerts „Das Morgenlicht leuchtet“.

weise. Die Stimmbildung und Arbeit an einem epochenspezifischen Klang sind wesentliche Probenschwerpunkte.

Tickets zum Preis von 12/8 Euro gibt es nur an der Tageskasse. Das Konzert im Schloss Rheydt ist schon am Freitag, dem 23. September um 20 Uhr: der Titel: „Vom Dunkel ins Licht“ mit dem Kölner Barock Ensemble Nel Dolce. Vorverkauf an der Theaterkasse, Odenkirchener Straße.

**Bestattungsinstitut  
Heinrichs**

Dem Leben einen würdigen  
Abschied geben.

Wir nehmen uns Zeit für Sie,  
mit größter Urnenausstellung am Ort.



Plektrudisstraße 21 - 41179 Mönchengladbach

**Tel. 0 21 61 / 30 31 00 4**

**Tag & Nacht für Sie dienstbereit**

[www.bestattungen-heinrichs.de](http://www.bestattungen-heinrichs.de)



**A. KUHLEN**  
HEIZUNG  
SANITÄR

**Meisterbetrieb seit 1946**

- Sanitärinstallationen
- Neuanlagen-Kundendienst
- Heizungsbau
- Solaranlagen

Beecker Straße 85 · 41179 Mönchengladbach  
Tel.: (0 21 61) 58 32 20 · Fax: (0 21 61) 58 35 40



# Ein Niedrigseilgarten für Dorthausener Wühlmäuse

Die Schriefers Unternehmensgruppe aus Mönchengladbach ermöglicht den Bau des lang ersehnten Niedrigseilgartens in der Kindertagesstätte Wühlmäuse an der Steinshütte in MG-Dorthausen. Nicht nur Einrichtungsleiterin Inken Schmitz war überglücklich, als sie erfuhr, dass die Unternehmensgruppe das Projekt mit einer Spende in Höhe von 3.750 Euro großzügig unterstützt.



Im vergangenen Frühjahr musste das alte Klettergerüst in der Außenanlage der Einrichtung wegen Materialermüdung abgerissen werden. Für eine Neuanschaffung fehlte aber das Geld. Der Traum eines modernen Niedrigseilgartens, der nicht nur dem Spiel dient, sondern auch das Gleichgewicht und die Motorik



hinter den Kindern von rechts Kindergartenleiterin Inken Schmitz, Beigeordnete Dörte Schall, Anke und Lars Schriefers

der Kinder fördert, schien in weite Ferne gerückt. Dann haben die Eltern der Einrichtung das Heft in die Hand genommen, und zum vierzigjährigen Bestehen der Kita einen Förderverein zur Realisierung des Niedrigseilgartens gegründet, der sich mit großem Einsatz auf den Weg machte, die rund 7.000 Euro Anschaffungskosten in die Kassen zu bringen. Dabei sprachen die Mitglieder des Fördervereins bei vielen lo-

kalen Firmen vor und stellten das Projekt „Niedrigseilgarten für Wühlmäuse“ vor. Die Inhaber der Unternehmensgruppe Schriefers ließen sich von dieser Idee begeistern und spendeten nicht nur selbst, sondern initiierten auch noch eine Spendenaktion bei ihren Handwerksbetrieben. Durch das Engagement der Schriefers Unternehmensgruppe kann nun direkt nach den Sommerferien mit dem Bau begonnen

und der Niedrigseilgarten vielleicht schon im Spätsommer in Betrieb genommen werden. Anke und Lars Schriefers übergaben die Spende in Höhe von 3750 Euro an Juliane Meurers und Stefanie Hammeley vom Förderverein der Kita. Beigeordnete Dörte Schall bedankte sich bei allen Beteiligten für den unermüdlischen Einsatz zum Wohle der Kinder. Die Kinder bedankten sich für die großzügige Spende mit zwei Tänzen.



## Fensterfolien jeglicher Art inklusive Montage

**Dekorfolien** für Glastüren und Fenster

**Sicherheitsfolien:** Splitterschutz und Einbruchhemmend

**Sonnenschutzfolien:** Brandschutz, Hitzeschutz



**Fensterfolien Mönchengladbach**  
**Inh. M. Wilms**

Broicher Straße 183, 41179 Mönchengladbach  
Tel. 02161 / 582869 · Fax 02161 / 9589688

FENSTERFOLIEN info@fensterfolien-mg.de  
Mönchengladbach www.fensterfolien-mg.de

## Schuhmacherei und Schlüsseldienst Wickrath

Schuhreparaturen  
Schlüsselanfertigungen  
Türöffnungsdienst  
Stempel  
Türschilder  
Gravuren  
Lasergravuren

B. Borsutzky  
Quadstraße 11  
41189 Mönchengladbach  
Tel: 02166 - 6475055  
bodoborsutzky@web.de

Öffnungszeiten:

Mo, Die, Do, Fr : 9.30 - 18.00 Uhr

Mi u. Sa : 9.30 - 13.00 Uhr

www.schuh-schluesel-wickrath.de

**INNENAUSBAU**  
**HOPPEN**

Ihr Partner für Ausbau & Elektro  
und Sonnenschutz.

Möbel- u. Bautischlerei, Trockenbau, Dachausbau, Elektroinstallationen, Parkett  
Markisen, Haustüren und Fenster, schlüsselfertiger Innenausbau

Büro Rheindahlen: Ralf Hoppen, 0172 87 63 631

Besuchen Sie unsere Ausstellung: Hoppen Innenausbau GmbH  
Schloßstraße 46-52 (neben Aldi) · 41238 Mönchengladbach (Rheydt)  
Tel. 02166-99190-(0)-31/32 Fax -90 www.hoppen-innenausbau.de

# KjG Rheindahlen wird KjG-Pfarre des Jahres

Die Katholische junge Gemeinde (KjG) St. Helena Rheindahlen hat im vergangenen Jahr den Mitgliederwettbewerb des KjG Diözesanverbandes Aachen gewonnen und darf damit für ein Jahr den Titel „KjG Pfarre des Jahres“ tragen.

Der KjG Rheindahlen gelang es, die eigenen Mitgliedszahlen im vergangenen Jahr fast zu verdoppeln und sorgte somit für knapp 20% aller Neumitglieder im gesamten Bistum. Als Dank gab es nicht nur einen Wanderpokal, sondern auch für 30 Mitglieder einen Ausflug ins Phantasialand auf Kosten des Diözesanverbandes.

Auch im laufenden Jahr liegt die KjG Rheindahlen beim Wettbewerb wieder gut im Rennen, da die Zahlen des Vorjahres bereits jetzt übertroffen wurden.

Wenn auch ihr an den tollen Angeboten, wie unserem Pfingstlager, dem Sommerlager oder der Herbstfahrt teilnehmen wollt, wenn ihr uns unterstützen wollt



oder einfach nur wissen wollt, wer wir sind und was wir machen, findet ihr unter [www.kjg-rheindahlen.de](http://www.kjg-rheindahlen.de) alle Informationen.

Alternativ könnt ihr uns beim Pfarrfest in Rheindahlen vom 17.-18.09.2016 auch persönlich antreffen!



**WUSEL & CO.**  
Dog Hair & Shop

Stadtwaldstraße 235  
41179 Mönchengladbach  
Telefon 0 21 61 - 467 42 72

Termine nach telefonischer Vereinbarung

## Besondere MODE-Highlights zur Aktion Heimatshoppen

Anlässlich des diesjährigen HEIMATSHOPPENS veranstaltet das Modehaus-No21 einen informativen und amüsanten Nachmittag mit Aktionen rund um das Thema Mode/Kosmetik und Wohlbefinden. Das Modegeschäft am Mühlentor 21 lädt alle interessierten Damen zur „Cocktailparty am Samstagnachmittag“ am 10. September 2016 in der Zeit zwischen 14.00 und 17.00 Uhr ein.

Die neue Herbst- und Wintermode fasziniert mit ihren schönen Farben, kuscheligen Materialien sowie perfekten Passformen, die von 4 attraktiven Models bei den Mode-Präsentationen um 14.30 und 16.00 Uhr – bei gutem Wetter auch vor dem Geschäft - gezeigt werden. Hierbei stehen die Hausmarken RABE – THOMAS RABE – LECOMTE – LUCIA und andere Designer-Labels im Vordergrund. Die Outfits werden in Zusammenhang mit passenden Accessoires wie ausgefallenen Tüchern, Taschen und Schmuck präsentiert um zahlreiche Kombinations-Möglichkeiten zu zeigen.

Marlies Rennertz freut sich, wieder einen speziellen Gast gewonnen zu haben, um das Angebot zum Thema Mode und Schönheit zu ergänzen: Die Fach-Kosmetikerin Helga Bischoffs gibt wertvolle Tipps zur richtigen Behandlung der reiferen Haut und erweitert damit das Angebot für diesen Nachmittag. Zusätzlich werden die Besucherinnen mit attraktiven Angeboten und speziellen Rabattaktionen zum Heimatshoppen überrascht!

Bei einem leckeren Cocktail und guten Gesprächen mit der besten Freundin oder anderen netten Kundinnen sicher ein Event für alle Sinne, das „frau“ sich gönnen sollte.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, einfach hingehen und sich begeistern lassen!

## KFZ-MEISTERBETRIEB

INHABER MARC STENDER

NEU- UND GEBRAUCHTREIFEN

STAHL- UND ALUFELGEN

NEU/GEBRAUCHT

SAISONEINLAGERUNG

ACHSVERMESSUNG

INSPEKTIONEN U. REPARATUREN



IHR Reifenprofi in Rheindahlen

Am Baumlehrpfad 6 • 41179 Mönchengladbach

Telefon: 02161 | 30 800 66



# Kinderbörse in Rheindahlen

Die diesjährige Herbstbörse findet am 10./11.09.2016 statt. Geöffnet wird die Börse im Jugendheim (Südwall 20A) samstags von 11 bis 14 Uhr und sonntags von 11 bis 13 Uhr. Zum Kauf angeboten wird Herbst- und Winterkleidung in den Größen 50 bis 176, Spielzeug, Bücher, Autositze und alles, was es rund ums Kind gibt. Die Messdienergemeinschaft St. Helena Rheindahlen und ehemalige Teammitglieder aus Günhoven hoffen auf weiterhin regen Zulauf, denn schließlich geht ein Teil des Erlöses an einen guten Zweck.



Steinbildhauerei  
Gnotke

Meisterbetrieb

Tel.: 0 21 61 / 58 03 14  
Fax: 0 21 61 / 57 15 64

Hardter Str. 14-16  
41179 Mönchengladbach  
Rheindahlen

## 1. Karnevals- und Brauchtums-Börse

Am 29.10.2016 findet von 10 bis 18 Uhr in der AWO, Helenastraße 3, die 1. Rheindahlemer Karnevals- und Brauchtums-Börse statt. Verkauft wird von privat an privat. Im Angebot sind Kostüme, Accessoires und Stoffe sowie alles für das Kleinkind. Auch über eine Cafeteria wird nachgedacht, nähere Informationen in unserer nächsten Ausgabe.

mohns plant



carsten mohns  
dipl.-ing. architekt aknw  
staatl. anerk. sachverständiger

rochusstrasse 84  
41179 Mönchengladbach  
web: www.mohnsplant.de  
fon: 0 21 61 30 44 238

## Kinderbekleidungs- und Spielzeugbörse

Am 2.10.2016 findet von 10 bis 13 Uhr im Pfarrheim und in der Turnhalle in Hehn wieder eine Kinderbekleidungs- und Spielzeugbörse statt. Es gibt eine Cafeteria mit selbstgebackenen Kuchen, Waffeln und Würstchen mit Brötchen. Bei schönem Wetter können Interessierte auch spontan draußen einen Stand aufbauen. Die Standgebühr hierfür beträgt 5 Euro, Tische selbst mitbringen. Infos unter: kindertroedel-hehn@arcor.de

Julia Oehmen

Staatlich anerkannte Logopädin

Behandlung von Sprech-, Sprach-, Stimm-, Schluck- und Hörwahrnehmungsstörungen

Termine nach Vereinbarung

St.-Helena-Platz 2-6 · 41179 Mönchengladbach  
Tel. 0 21 61 / 575 43 25 · Fax 0 21 61 / 575 43 26

## Talent-Wein

Da wurde mitten in der Wirtschaftskrise in Spanien ein Weingut neu gegründet, ganz schön mutig.

Das Weingut wurde EGO genannt und der Hauptrotwein TALENTO, ganz schön selbstbewusst.



Freilich, der Talento hat nicht nur einen aufmerksamkeitsstarken Namen, sondern ist auch richtig gut, weich, rund, üppig, aromaintensiv.

Und dieses Talent ist auch noch preisgünstig.

Seinen Eltern war nur zu bewusst, dass sie nur mit einem ungewöhnlichen Preis-Leistungs-Verhältnis erfolgreich sein würden.

Talento 2014

6,- € (8,-/l)

## Weindepot Hans-Peter Gietzen

Mönchengladbach-Rheindahlen, St.Peter Str. 3  
Tel 02161-570772, info@vinos-hpg.de, www.vinos-hpg.de

Donnerstag, 17.00-20.00, Freitag 16.00-19.00, Samstag 11.00-14.00

PRÄZISA  
DER HOLZ-DIENST

Sie träumen von einer neuen Terrasse?

Wir kümmern uns drum!

Wir planen und montieren Holzterrassen, Balkonbeläge, Holzwege, Stege über Gartenteiche und vieles mehr rund um das Thema Holz im Garten. Wir wählen gemeinsam mit Ihnen das passende Holz und setzen alles so um, dass Sie jahrelange Freude daran haben.

Haben Sie auch schon mal über barfußfreundliche WPC-Dielen nachgedacht?

Sie bestehen zu 75% aus Holzfasern und zu 25% aus Polymeren, sind absolut witterungsfest, formbeständig und ausgesprochen pflegeleicht. Sind sie also einmal richtig professionell verlegt, halten WPC-Dielen quasi ewig.

PRÄZISA · Joachim Arndt · Rochusstr. 220 · Mönchengladbach  
Tel. 0 21 61 - 30 78 12 · www.der-holz-dienst.de

# 60 Jahre – Diamantenes Priesterjubiläum: Dr. Hans Günter Bender

In Broich-Peel kennt ihn jeder. Der 1928 in Rheindahlen geborene Dr. Hans Günter Bender zog mit vier Jahren nach Broich, weil sein Vater die Leitung der dortigen Schule übernahm. Am 25. Juli 1956 wurde er zum Priester geweiht. Seine Primiz feierte in St. Rochus.

Über viele Jahre war er als Spiritual in der Priesterausbildung des Bistum Aachen in Bonn tätig. In seinen Eingangsworten zum Jubiläumsamt am 31.

Juli in St. Rochus erinnerte sich Pfarrer Harald Josephs an den Jubilar, den auch er zeitweise in der Ausbildung kennenlernt. In Verbundenheit mit seiner Heimat hat Dr. Bender über viele Jahre zu Weihnachten und Ostern in seiner Heimatgemeinde Gottesdienste gefeiert.

Der 88jährige Priester Bender geht zwar an einem Stock, aber seine geistige Gewandtheit ist noch immer so wie in all seinen Jahren, in denen er in sehr



Der Jubilar während seiner Predigt in St. Rochus



Den Segen geben



Das Wort Gottes verkünden

vielen Predigten, Referaten und schriftlichen Mitteilungen seine Gedanken zum christlichen Leben in der Welt offen legte. So war seine Predigt während des Jubiläumsgottesdienstes von einer hohen Aktualität, Klarheit, Prägnanz, gehalten in einer Sprache, die sich an Alle richtete und die jeder verstand.

Kerngedanke: wir brauchen einander. Gott geht mit uns. Wir wollen ähnlich werden wie Gott, wir müssen lieben lernen, ja sagen zu allen und zu jedem, der uns begegnet. Wir müssen

lernen, gut miteinander auszukommen. Dazu benötigen wir Gottes Wort. Aktuelle Gedanken in einer Zeit, in der wir alle Kraft benötigen, dem anderen in Liebe zu begegnen.



Die Eucharistie feiern

## Umfangreiche Umbaumaßnahmen bei Optik Buschfeld Inh. Martin Schneider in Rheindahlen

Seit 1996 besteht unser Augenoptikfachgeschäft in Rheindahlen am St.-Helena-Platz 3 (direkt gegenüber der Kirche).

Viel hat sich verändert, nur nicht unser Anspruch, Ihnen zukünftig einen noch umfangreicheren Service bieten zu können.

**Vom 05.09.2016 bis 25.09.2016** unterziehen wir unser Geschäft einer Verjüngungskur, verleihen ihm mit umfangreichen Umbaumaßnahmen neuen Glanz und investieren für Sie in ein modernes Ambiente.

Deshalb bleibt das Geschäft in dieser Zeit für den Verkauf geschlossen.

Für Reparaturen und Serviceleistungen bieten wir Ihnen unseren gewohnten Service in der hauseigenen Werkstatt an.

Wir bedanken uns herzlich für Ihre Treue und das Vertrauen, das Sie in uns setzen.

*Wir machen Ihnen schöne Augen!*



st.-helena-platz 3  
41179 mg-rheindahlen  
telefon 021 61 - 58 10 65

*Ihr Optikerfachgeschäft  
in Rheindahlen*



Freuen Sie sich jetzt schon auf ein neugestaltetes Ladenambiente mit vielen attraktiven Angeboten und stoßen Sie mit uns an zur

**„Wiedereröffnung“ ab 26.09.2016**

**Wir machen Ihnen schöne Augen  
Team Optik Buschfeld / Rheindahlen**



**Wir suchen Einfamilienhäuser, Doppelhaushälften,  
Mehrfamilienhäuser, Grundstücke, Abrissobjekte,  
Bauernhöfe, Gewerbeimmobilien wie Ladenlokale,  
Hallen, Büros, Restaurants etc...**

**im gesamten Kreis Mönchengladbach, Neuss, Viersen, Heinsberg,  
Düsseldorf für zahlreiche vorgemerkte Kaufinteressenten.**

*Nutzen Sie unsere guten Kontakte.*

Wir präsentieren Ihre Immobilie in mehreren Internetforen.

Wir verkaufen Ihre Immobilie schnell, professionell, zum marktgerechten Preis.

Wir begleiten Sie mit einer Rundumbetreuung von der Objektaufnahme und  
der Aufbereitung der Unterlagen bis zum Notartermin.

*Rufen Sie uns für eine Terminabsprache an.*



## HGI GmbH

Menrath 194 · 41179 Mönchengladbach

Telefon 0 21 61 / 303 595 3

Mobil 0162 / 616 121 6

**St.-Helena-  
Apotheke**

Plektrudisstraße 5  
41179 Rheindahlen



**BERATUNGS WOCHEN**

» ASTHMA/COPD

vom 26.09. – 07.10.2016



**Sprechen  
Sie uns an!**

**Sie haben Beschwerden beim Atmen?**

Bei unseren Beratungswochen erfahren Sie alles Wichtige zu den Themen Asthma und COPD. Wir unterstützen Sie mit individuellen Tipps, zeigen Ihnen, wie Sie Ihren Alltag aktiv gestalten können und beantworten gerne Ihre Fragen.

Kommen Sie vorbei - wir sind für Sie da!

**PRÄZISA**  
DER HOLZ-DIENST

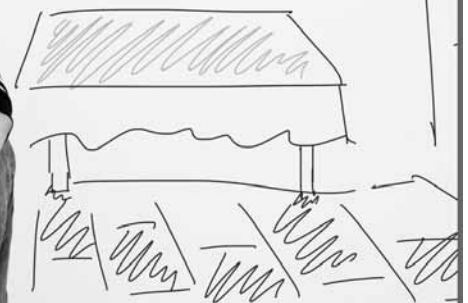
**Sie träumen von neuen Wohnräumen?**

Wir kümmern uns drum!

Wir als Team von kompetenten Schreibern erledigen sämtliche Holz-Arbeiten, demontieren Ihre Möbel, bauen sie hinterher wieder fachgerecht zusammen, und den Maler, den Elektriker, den Klempner und und und bringen wir gleich mit!

Denn wir arbeiten seit Jahren mit vielen anderen Handwerkern zusammen, und das heißt für Sie: Nur 1 Ansprechpartner für das gesamte Projekt und reibungslose Zusammenarbeit zwischen allen Beteiligten.

Und das spart: Zeit, Nerven und Geld!



PRÄZISA · Joachim Arndt · Rochusstr. 220 · Mönchengladbach  
Tel. 02161-307812 · www.der-holz-dienst.de

# Heimat Shoppen am 10.09.2016 in Rheindahlen

Im Rahmen der diesjährigen Aktion „Heimat Shoppen“, die 2014 erstmalig von der IHK initiiert wurde, hat der Vorstand des Gewerbekreises Rheindahlen sich einiges einfallen lassen und kündigt für Samstag, den 10.09.2016 von 10 Uhr bis 18 Uhr verschiedene Attraktionen an: Erstmals wird es in Rheindahlen auf dem Marktplatz einen Segway-Parcours geben.



Segway fahren liegt voll im Trend der Zeit. Jeder von uns hat sie schon gesehen, aber haben Sie schon einmal draufgestanden? Im Segway-Parcours geht es hauptsächlich um Geschick und Fahrspaß.

inhaber werden sich am „Heimat Shoppen“ beteiligen und in ihren Geschäften eigene Aktionen oder Attraktionen anbieten.

Bei der Organisation dieses Events wird der Gewerbekreis tatkräftig unterstützt vom Vorstand der „Zukunft Rheindahlen“. Die Rheindahleiner Filialen der Stadtparkasse und Volksbank Mönchengladbach konnten in diesem Jahr als Sponsoren gewonnen werden.

Alle, die in Rheindahlen und den Ortschaften wohnen, haben es in der Hand, diese Veranstaltung zu einem vollen Erfolg werden zu lassen. Kommen Sie am 09. und 10.09. nach Rheindahlen, gehen hier shoppen, verweilen auf dem Marktplatz, stärken sich und machen vielleicht eine Probefahrt auf einem Segway!

Getreu dem Motto: GEMEINSAM FÜR RHEINDAHLEN freuen sich die Vorstände des Gewerbekreises und der Zukunft Rheindahlen auf viele interessierte Besucher aus Rheindahlen und Umgebung!



Alle Kinder, die noch zu klein und zu jung für Segways sind, werden auch auf ihre Kosten kommen: sie können sich auf einer Hüpfburg austoben, dort ihre Kletterkünste trainieren und viel Spaß haben. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt: in der Kochinsel „Kap Hoorn“, einem Event-Service der besonderen Art, wird es verschiedene Köstlichkeiten geben. Im Nostalgiestand daneben werden verschiedene Getränke verkauft, so dass auch niemand Durst leiden muss. Viele Rheindahleiner Geschäfts-

## Einbruchschutz



- Sicherheitsbeschläge  
für Fenster und Türen

- Beratung vor Ort

### SCHREINEREI KARL PURRIO KG

Telefon: 02161/907270

Andreas-Bornes-Strasse 53

**Suche ab sofort zuverlässige Aushilfe für leichte Bürotätigkeit mit Kundenkontakt. Die Arbeitszeiten sind immer Montag bis Mittwoch von 17:00-19:00 Uhr. Bei Interesse bitte per Email an [fahrschuleborowski@yahoo.de](mailto:fahrschuleborowski@yahoo.de)**

**michaelcaspers**  
GARTEN- UND  
LANDSCHAFTSBAU

[www.caspers-garten.com](http://www.caspers-garten.com)  
fon 02161 / 3086793

[www.office-tage.de](http://www.office-tage.de)

## Niederrheinische Office-Tage

14. bis 15. November 2016 in Mönchengladbach

### 13 Kurse, 13 x Kompetenz

Warum Sie daran teilnehmen sollten:

- optimieren Sie Ihr Office-Wissen an 2 Tagen
- Sie werden in Word, Excel, PowerPoint, Outlook sicher
- Nutzen Sie die Verfügbarkeit beider Trainer an allen Tagen

Ute von Eichborn & Renate Kirchmann-Basiry



# Sparkassenazubis feiern gute Prüfungsergebnisse



Wenn nach zwei Jahren Ausbildung die Abschlussprüfung mit einem tollen Ergebnis geschafft ist, so ist das ein Grund zum Feiern. Genau dies taten zwölf Auszubildende gemeinsam mit Sparkassenchef Hartmut Wnuck. Der Vorstandsvorsitzende der Stadtsparkasse war sichtlich stolz auf seine Nachwuchskräfte. Alle zwölf Azubis hatten kürzlich ihre Abschlussprüfung zur Bankkauffrau bzw. zum Bankkaufmann vor der Industrie- und Handelskammer mit Bravour bestanden. Zehn Auszubildende konnten sich sogar über die Gesamtnote „sehr gut“ oder „gut“ freuen. Bei der Zeugnisübergabe gratulierte Hartmut Wnuck den neuen Bankkauffleuten und betonte dabei deren gute Perspektiven bei der Stadtsparkasse. „Wir werden unsere Kunden künftig noch intensiver und umfassender beraten als bisher. Hierfür benötigt die Stadtsparkasse qualifizierte und motivierte Mitarbeiterinnen

und Mitarbeiter mehr denn je“ erklärte Wnuck und kündigte gleichzeitig an: „Mit einer individuellen Personalbetreuung und -entwicklung begleiten wir die neuen Bankkauffleute auch nach dem Ende der Berufsausbildung auf ihrem weiteren beruflichen Werdegang“. Nach zweijähriger Ausbildung werden die zwölf Nachwuchskräfte ab sofort die erfahrenen Sparkasenteams an unterschiedlichen Einsatzorten in Mönchengladbach verstärken. Die Abteilung Personalförderung der Stadtsparkasse hat schon den nächsten Nachwuchs im Visier. Das fünfköpfige Team mit Abteilungsleiterin Gabriele Kels freut sich auf 21 neue Auszubildende, die in wenigen Tagen ihre Berufsausbildung beginnen. Gleichzeitig läuft auch das Auswahlverfahren für die Ausbildungsplätze 2017 bei der Stadtsparkasse bereits auf Hochtouren. Nähere Infos hierzu erhalten Sie unter [www.sparkassen-moenchengladbach.de](http://www.sparkassen-moenchengladbach.de).

# Die Frau, ein Tanzgerät

Die deutsche Sprache ist an und für sich schon keine leichte Sprache, in dem Sinne, dass man immer die treffenden Wörter findet, vor allem, wenn es um die Fachsprache geht. Ganz abgesehen von der grammatisch korrekten Bezeichnung. So manch junger Pennäler, der es früher zum Gymnasiasten gebracht hatte, rümpfte empfindlich die Nase, wenn der Freund, der es nicht so weit gebracht hatte, von Kommas anstatt von Kommata sprach, von Albums an Stelle von Alben, von tret ein, wenn es tritt ein heißen musste. Aber die Sprache verändert sich. Und so ist es heute kein Fehler, wenn man Kommas sagt oder sogar Albums. Im Vordergrund sollte im Normalfall immer stehen: man muss erkennen könne, was der Gegenüber nun meint.

Aber das ist gar nicht so einfach. Beispiel: In der letzten Woche wollte ich meine Frau und mich zu einem Tanzkursus beim Tanzsportclub Mönchengladbach anmelden. Nach vielem Hin und Her hatten wir uns dazu entschlossen, ausschlaggebend war neben einer sportlichen Betätigung auch ein Training des Gehirns. Denn die moderne Neurowissenschaft hat herausgefunden, dass Tanzen eines der besten Trainingsmittel für das Gehirn ist. Es regt ihr Gehirn optimal an und hält es bis ins hohe Alter beweglich und geistig fit. Studien haben gezeigt, dass sogar Altersdemenz und Alzheimer gelindert und hinausgezögert werden können.

Die Anmeldung war unkompliziert. Bis ich die Frage stellte: Muss ich etwas Besonderes mitbringen? Ich dachte an Kleidung und Schuhe. Nein, müssen Sie nicht. Aber ein Tanzgerät sollten Sie schon haben? Wie bitte? Welches Tanzgerät? Benötige ich eventuell einen Ball, Stöcke, Rollschuhe?

Alles Mögliche schoss mir durch den Kopf. Was meinen Sie mit Tanzgerät? Antwort: z.B. Ihre Frau. Jetzt weiß ich, der Partner beim Tanz ist das Tanzgerät. Wie gesagt: man lernt nie aus.

Charly Jansen

Immer da, immer nah.

**PROVINZIAL**  
Die Versicherung der Sparkassen

## Wir bleiben mit Sicherheit in Ihrer Nähe. Auch nach unserem Umzug.

Nach unserem Umzug wollen wir Ihnen noch besser mit Rat und Tat zur Seite stehen. Erleben Sie in unseren neuen Geschäftsräumen den Service, den Sie von uns erwarten. Auch wenn Sie noch nicht Kunde bei uns sind.



Geschäftsstelle **Michael Jendges**  
Servicecenter im Nordpark  
Hennes-Weisweiler-Allee 14-18  
41179 Mönchengladbach  
Tel. 02161 581041 • Fax 02161 570817  
[michael.jendges@gs.provinzial.com](mailto:michael.jendges@gs.provinzial.com)



[www.provinzial.com](http://www.provinzial.com)

**Nächster SL 30.09.2016**

# Schwindel?

Das Übungsprogramm für Schwindelpatienten:

Gezielte Bewegungs- und Entspannungsübungen, Atemübungen, Slalom-, Brems- und Kreiselübungen bringen Sie wieder ins Gleichgewicht und helfen Ihnen, den Schwindel zu vertreiben!

**Moliri**  
Ergotherapie  
Marion van Treek  
Südwall 27  
Mönchengladbach  
Tel. 02161 4000660



Termine nach Vereinbarung mit kassenärztlicher Verordnung oder für Privatzahler

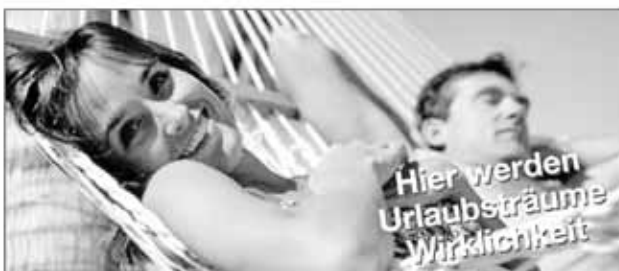
**Der Experte für die Neugestaltung Ihres Gartens.**

Beratung - Planung - Pflege



Telefon: 02161 68 54 45 4  
[www.ebus-gartenbau.de](http://www.ebus-gartenbau.de)

**Gartenbau**  
Landschaftsbau  
Meisterbetrieb



Ihr Reiseberater in Rheindahlen

**FIRST REISEBÜRO**

Am Mühlentor 11 · 41179 Mönchengladbach · Tel. (02161)58640 · Fax (02161)570789  
[www.first-reisebuero.de/moenchengladbach2](http://www.first-reisebuero.de/moenchengladbach2) · E-mail: [moenchengladbach2@first-reisebuero.de](mailto:moenchengladbach2@first-reisebuero.de)

# Schützenfest Rheindahlen 2016







## Erleben Sie als ERSTE unsere brandneue Mode Herbst- und Winterkollektion 2016

und genießen Sie einen schönen Nachmittag  
mit bester Freundin und netten Gästen  
bei unserer Cocktailparty am Samstagnachmittag

**den 10. September 14 - 17 Uhr  
Modenschauen um 14.30 und 16 Uhr**

4 attraktive Models zeigen Ihnen  
**MODE** die begeistert - **MODE** die tragbar ist  
**MODE** mit exzellenter Passform und Qualität  
und das alles zu erschwinglichen Preisen

Profitieren Sie von unseren  
**HEIMATSHOPPEN-RABATTEN  
AN DIESEM NACHMITTAG**

Anmeldung nicht erforderlich - einfach kommen -  
sich wohlfühlen und inspirieren lassen

Denn wir haben Freude an Mode  
und die möchten wir mit Ihnen teilen.  
Ihr Team vom



Am Mühlentor 21 - Rheindahlen - Telefon 02161-582822  
www.info@modehaus-no21.de

### Nächster SL 30.09.2016

## B.O.E.P.

Büro-Organisation +  
Ablauf-Optimierung  
EDV-Beratung Proß

Schreibwaren

**OPTIMAX**  
schreiben | lesen | schenken

## starke Partner

... rund um den Schreibtisch

Beecker Str. 24 Am Wickrather Tor 19

41179 Mönchengladbach - Rheindahlen

Tel: 0 21 61 - 8 49 88 77

[info@buerooptimax.de](mailto:info@buerooptimax.de)  
[www.buerooptimax.de](http://www.buerooptimax.de)

## Karl on Will ongerhalde sesch öv- ver dr Urlaub, Karl vää net, hä hött kenn Tiiet on övverhaup: wa- römm schri-eve die Minsche op die Ansichtskaate emmer,dat al- les schön wü-er, vom Hotel bis nomm Wä-er, dat köss net senn

„Woorste schon em Urlaub, Karl?“ - „Kenn Tiiet.“ - „Wat sääste doo? Kenn Tiiet? Du häss doch Tiiet jenoch.“ - „Häss du en Ahnung. Jar nix wettste.“ - „Karl, du böss doch Rentner, doo hätt man doch Tiiet.“ - „Joo, wenn die Kinger Feri-e hant. Dann hött och esch Tiiet. Ävvel esch bönn joo net beklopp on vahr en de Feri-e. Wettste, wat dat koss. Dann es alles völl dü-eder. Kloor, wenn die möt all die Pujacke wegfahre. Doo kresste kenne Platz mie.“ - „Joo, noo Mallorca on en de wärme Länder.“ - „Vörr mesch bruck et net wärm te senn. Als off esch mesch op minn alde Daach noch en e Fluchzeusch sette donn. Nää, nää. Seit dr Du-ed onger de Minsche es, es dat Lä-eve fass nix mie wä-ed, Will.“ - „Doo hässte rait, Karl. Dat Sterve es an on vörr sesch joo jar net su schlemm, ävvel man völlt sesch am angere Daach su kapott.“ - „Maak du ma dinn Witze, Will. Noch ens, en die Feri-e hann esch Tiiet, öm en Urlaub te vaare. Donn esch ävvel net, weil die Famellije möt die Pujacke de Priese kapott maake. On wenn kenn Feri-e send, han esch kenn Tiiet. Wettste, wat esch alles te donn han? Esch kann vör Ärbett net jaape. On, wat soll esch möt Urlaub? Esch maak et, och wenn esch völl te donn han, möt Roh. Ehne Schritt nomm angere.“ - „Kresste denn von angere, die em Urlaub send, och all ens en Ansichtskaat? - „Na, kloor.“ - „On wat schri-eve se Desch?“ - „Emmer dat Selleve.“ - „Emmer dat Selleve. Vahre die dann emmer nomm selleve Ziel?“ - „Nää.“ - „Wie nää?“ - „Die send en de janze Welt, schri-eve ävvel emmer dat Selleve?“ - „Wat dann su?“ - „Send joht ahnjekomme, Ä-ete es schön, de Lüüj send schön, dat Wä-er es schön. Emmer dat selleve. Et es janz komisch. Die hant noch nie schlait Wä-er jehatt. Off die nu en Hollank am Meer or en Russland op de Wolja, off Itali-je or Spani-je, off Portujal or Afrika. Die hant emmer schön Wä-er, die treffe emmer ma nette Lüüj, dat Hotel es emmer doll. Mösse die e Jlöck hann. Will, esch sach et Desch, suvöll Jlöck kann kenne hann. Doo stemmp wat net.“ - „Wat soll dann doo net stemme?“ - „Dat well esch Desch ens saare, du Schnu-eterhellije...“ - „Karl, esch hann et desch schon ens jesait, net sonn Wööd vörr dinne bääste Vrönk...“ - „Will, wenn esch dovonn sprä-ek, wä-ed esch emmer janz ko-at. Wettste wat die donnt, die emmer saare, se hödde joht Wä-er? Die beleje oss all on leje sesch wat en de ejene Täsch. Esch vrooch mesch, warömm? Kösse die net ens schrieve: Dat Wä-er es beschesse, dat Hotel es Driet on die Lüj, die he send, die hant se och net all. Ävvel nää: schön Hotel, doll Wä-er, nette Minsche. Wie kütt dat, Will?“ - „Vleckes schahme die sesch, wenn die schri-eve, dat dä Urlaub net joht es. Die denke sesch, wenn esch dat schriff, dann send die angere am Eng sujar su, dat die saare: dat schad die nix, wat mösse die och noo Spanije vahre, hant kej Jeld, ävvel möt die jru-ete Höng pische.“ - „Doo kösste rait hann, Will. Wä schriff schon jä-er, dat dat Ä-ete jar net schmeck, on sesch denk: wü-ere werr ma tehehm on kössde die doll Staa-kebonnezupp ä-ete, die Kathrinsche Emmer su joht meck or enne Pannekoek möt Ki-esche or Äppel, on i-esch die Broonä-epel möt enne schöne Broonhering, on schön em Jaat sette, de Behn op enne Stohl, Mamm em Ärm, kej Minsch ömm desch erömm, kenn Kenger, die nur schreie könne, kenn Nobbers em Hotel, die der janze Daach et Radio on die Kess ahnhant, on övverhaup, net sesch emmer wi-er em Hotel vörrem Ä-ete ömtrecke on möt die doll Flöte am Nobberdösch op schön donn.“ - „Esch jlööf, Karl, du häss rait. Bliif ma schön te Huus, doo es et völl schönnder. On Jeld spare kannste och noch. Nix vörr onnjoht.“

Charly Jansen





## Waid und Krapp in RheinDahlen

Renate Eßer und Oswald Pflipsen

Der Wald auf der westlichen Seite des alten Genholländer Kirchweges zwischen Sittard und Genholland hat den Namen Krapp. In der Tranchotkarte von 1806/07 schreiben die französischen Landmesser Krappespeche. Für die Genholländer Kinder war der Weg an der Krapp vorbei auch der Schulweg nach Sittard. Der Name Krapp er-

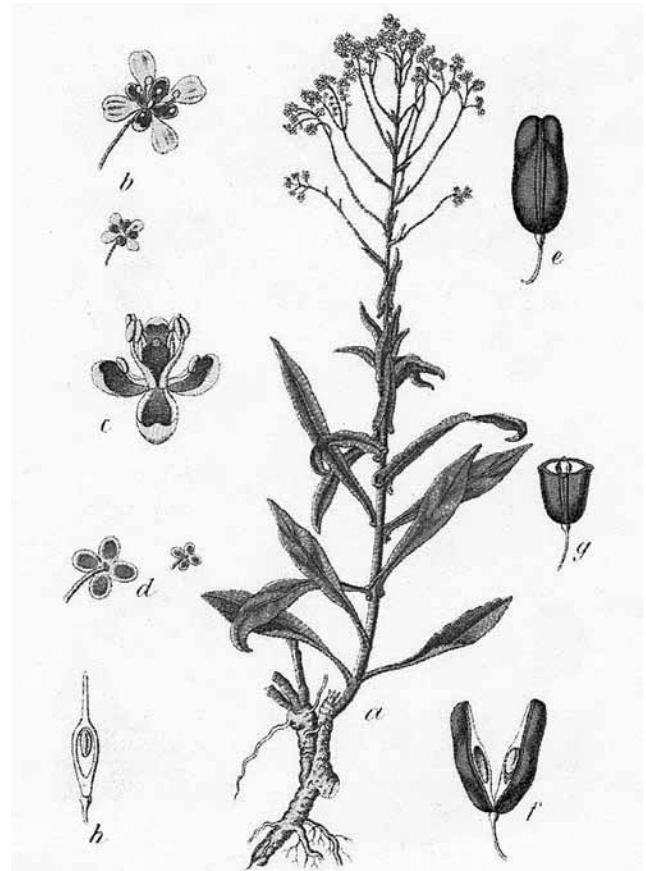
de in Dahlen schon im Mittelalter angebaut. Der Waid, auch Färberwaid genannt, heißt botanisch *Isatis tinctoria* und gehört zur Familie der Kreuzblütengewächse (Brassicaceae). Er ist ein zweijähriger, gelbblühender und bis zu 1,40 m hoher Strauch.

Im ersten Standjahr stieß man Ende Mai/Anfang Juni die für die Farbstoffgewinnung wichtigen Blätter im unteren Stängelbereich mit einem Waideisen ab. Die nachwachsenden Blätter konnte man bei günstiger Witterung etwa sechs Wo-



innert an Pflanzen, die in früheren Jahrhunderten in diesem Gebiet angebaut wurden, um daraus Farbstoffe zu gewinnen.

Die schon im Altertum kultivierte Färberpflanze Waid, dessen Anbau seit Karl dem Großen gefördert und meist durch Orden initiiert wurde, wur-



Der Färberwaid (*Isatis tinctoria*) war in Europa seit der Eisenzeit eine wichtige Färberpflanze für Blau.

chen später wieder abstechen, so dass es im Jahr bis zu vier Ernten geben konnte.

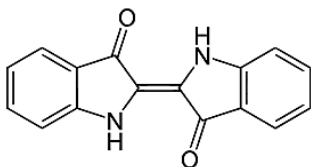
Die in fließendem Wasser gewaschenen Blätter ließ man auf einer Wiese anwelken. Dann wurden sie unter dem Waidstein zu Mus zerquetscht. Dieses wurde zu faustgroßen Bällchen geformt, getrocknet und dann an Färbereien verkauft. Diese spalteten durch Gärung oder leichte Säuren einen Farbstoff ab, der wegen seiner hohen Farbechtheitseigenschaften sehr begehrt war.

Der Farbstoff wurde zum Färben von sogenanntem Blauzeug verwendet. Diese Bezeichnung ist heute noch für bestimmte blaue Textilien üblich.

In einer Urkunde, aus der Josef Deilmann im Buch *M.Gladbach – herausgegeben von Rudolf Brandts 1955* – auf Seite 210 berichtet, ist belegt, dass 1465 während der Geldrischen Fehde zwei Untertanen aus der Stadt Dahlen, die Waid nach Nymwegen ausliefern sollten, vor den Toren der Stadt überfallen und der acht Pferde ihrer Fuhre beraubt wurden.

Die Überfallenen waren Untertanen des Grafen Vinzenz von Mörs. Er war zu dieser Zeit Herr von Dahlen. Herzog Reinold von Jülich-Geldern hatte 1421 u. a. das Jülicher Amt Brüggen, zu dem das Unteramt Dahlen gehörte, an die Grafen von Mörs verpfändet, um dringend benötigtes Bargeld für seine aufwendige Hofhaltung und vielen Kriegsführungen zu erhalten. Erst 1494 kamen die Ämter Brüggen und Dahlen an die Herrschaft Jülich zurück.

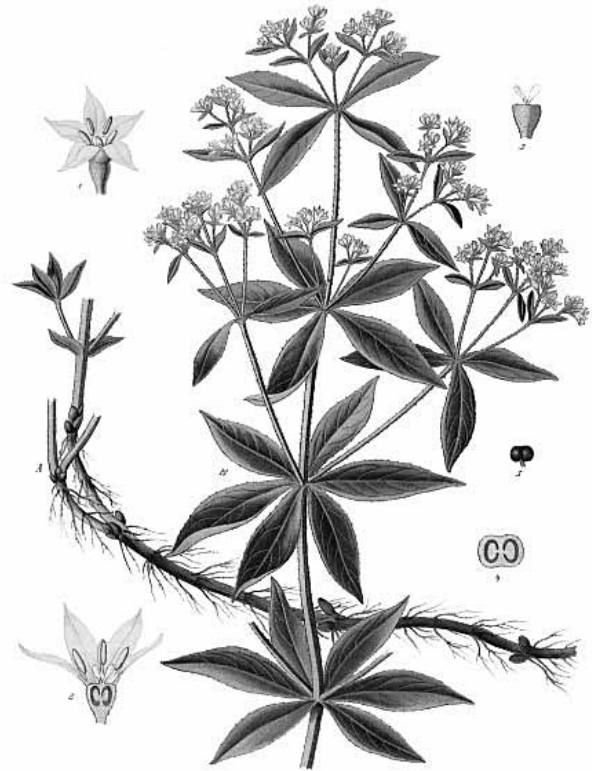
Den Farbstoff des Färberwaides nennt der Chemiker Indigo. In Indien hat man denselben Farbstoff aus der Färberpflanze *Indigofera tinctoria* gewonnen. Sowohl beide Naturfarbstoffe als auch synthetisch hergestellter Indigo haben dieselbe chemische Strukturformel.



Nach der Entdeckung Amerikas, wo man in vielen Ländern *Indigofera tinctoria* anbaute, und des Seeweges nach Indien 1498 kamen aus diesen Gebieten immer größere Mengen Indigo nach

Europa. Dadurch wurde der Waidanbau hier immer stärker zurückgedrängt.

Der Waidanbau wurde durch den Anbau der Färberpflanze Krapp ersetzt. Krapp wird auch Färberröte und botanisch *rubia tinctorum* genannt. Er gehört zur Familie der Rötengewächse (Rubiaceae). Die Pflanze ist ein ausdauernder bis 1 m hoher Strauch mit sternförmigen, gelblich-grünen Blüten.



Seine Dauerhaftigkeit verdankt er seinem Wurzelwerk, das sich ständig ausbreitet. Im Frühjahr und im Herbst hat man die drei Jahre alten Rhizome ausgegraben, getrocknet und gemahlen. Sie enthalten Glykoside, aus denen man Farbstoffe abspalten kann. Der Hauptfarbstoff ist das Krapprot, das der Chemiker orangerotes Alizarin nennt. Mit anderen Reagenzien kann man daraus eine Vielfalt an Farbstoffen gewinnen, u.a. Alizarinblau, Alizarinpurpur und Alizarinschwarz. Alle diese Farbstoffe haben gute Echtheitseigenschaften.

Im Anbaugebiet des Krapps gab es eine Ortschaft, die auch den Namen Krapp hatte, der auch Krabb, Krab oder Grapp geschrieben wurde. Ihre Bewohner waren „die in der Krapp“ oder die „Krappen“. Krappen war auch häufig ihr Familienname. Ihre Häuser dürften nahe der



Kipshovener Landwehr zwischen der Landstraße nach Erkelenz und der Gemarkung Krappenberg gestanden haben. Im Jahre 1600 verklagte der Beecker Pastor Johann Baum einen Johann Krappen wegen Verkürzung des dem Pastorat gehörenden halben Zehnten auf vier Morgen Land zwischen Kipshoven und Bennickenraedt an der Landwehr nach Beecker Seiten gelegen.

Am 1. 4. 1651 ließen der Dahlemer Gerichtsschreiber Simon Krappen und seine Frau Aleit ihren Sohn Joannes in der Pfarrkirche zu Dahlen taufen.

Um das Jahr 1680 sind in der Steuerliste des Kirchspiels Beeck die Namen von neun Männern des auswärts gelegenen Ortes Krapp genannt. Diese besaßen auf der Kipshovener Seite der Landwehr Ackerland, für das sie in Beeck Steuern zahlen mussten. Für die Höhe der Steuer war das „Dahlenermaaß“ festgelegt. Die Steuerpflichtigen hießen Arnoldt Hortmanß, Lenß Eßerß, Theiß Freyber, Lenß Franck, Johann Krappen von Dahlen, Michael Krabben, Theiß Krabben, Pitter Pesch und Dreß Heinrichß.

Um 1694 hatten von den Bewohnern des Außenortes Krapp für im Kirchspiel Beeck liegendes Ackerland Erbschatz zu zahlen Seyb Janß, Arret Krappen, Heyn Schagen, Johan Hortmans Witib für zwei Ländereien, Arret Hortmans, Lenß Eßers, Hermann Loerd, Corst Braunen und Johan Schaustenbergh.

Anfang des 18. Jahrhunderts waren neun Krappbewohner mit der Steuerzahlung im Rückstand. Deshalb wurde am 4. Mai 1707 im Hause des Peter Tappers in Kipshoven eine Zwangsversteigerung durchgeführt, bei der acht Krappbewohner ihre Äcker im Kirchspiel Beeck verloren. Nur Thomas Schagen behielt sein Land, weil er seine Schuld vor der Versteigerung begleichen konnte.

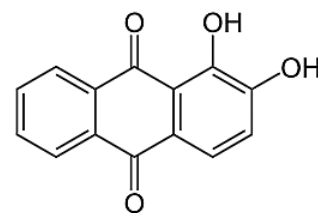
Auch in Beecker Tauf- und Heiratsbüchern ist angegeben, wenn beteiligte Personen außerhalb des Kirchspiels Beeck wohnten. Zum Beispiel wurde am 2. September 1773 im liber copulatum eingetragen, dass Henricus Krabben aus Krab, Flur Pfarre Dahlen, Anna Maria Mertens von Felderhof in der Kirche St. Vincentius in Beeck geheiratet hat.

1801 ließ Heinrich Gottfried Dortans, der Maire

der französischen Mairie Dahlen, eine Liste erstellen, in der für jeden über 12 Jahre alten Einwohner dessen Wohnort eingetragen wurde. In dieser Liste kommt der Wohnort Krapp kein Mal vor, auch nicht bei Namen, die früher in Beecker Büchern die Wohnangabe Krapp hatten. Die Ortschaft Krapp existierte zu dieser Zeit nicht mehr. In der Vermessungskarte von Tranchot ist zwar das Anbaugelände Krappespesche eingezeichnet, aber keine Häuser einer Ortschaft. Der mündlichen Überlieferung nach sind alle Häuser der Ortschaft Krapp einem Brandunglück zum Opfer gefallen.

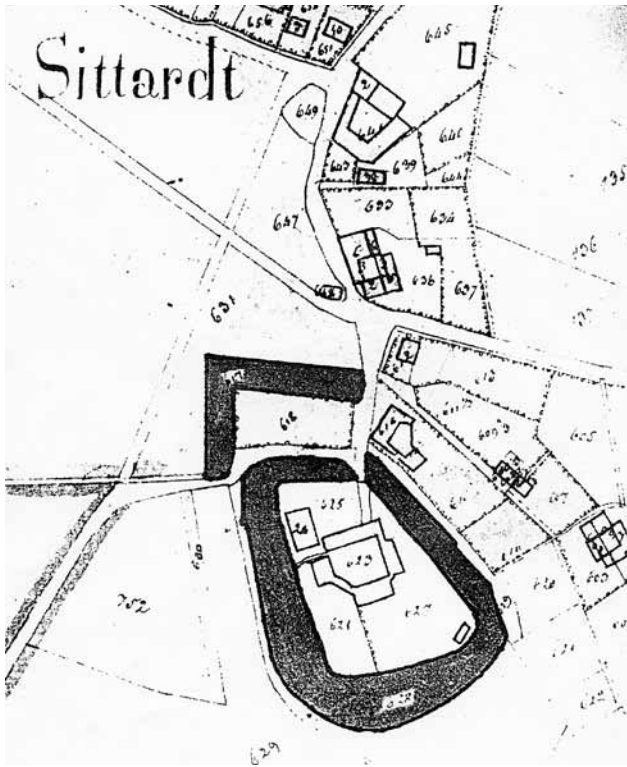
Die Arbeit im Anbaugelände des Krapps ging jedoch weiter. Sie musste jetzt nur von Bauern ausgeführt werden, die nicht im Anbaugelände wohnten.

1868 konnten die Chemiker Graebe und Liebermann die Molekülstruktur des Naturfarbstoffs Krapprot bestimmen. Ein Jahr später gelang es, aus im Steinkohlenteer enthaltenem Anthracen den zu Krapprot identischen Farbstoff orangefarbenes Alizarin durch Synthese herzustellen.



Aus den Erkenntnissen der Laborforschungen konnte man nun in einer Chemiefabrik industrielle Herstellungsverfahren entwickeln, um orangefarbenes und andersfarbige Alizarine zu produzieren. Diese billigeren synthetischen Farbstoffe wurden bald auf den Markt gebracht. Dadurch waren wahrscheinlich schon ab 1870 keine Krapp-Ernten mehr zu verkaufen. Für die betroffenen Bauern und Höfe versiegte so schlagartig eine Jahrhunderte alte Erwerbsquelle.

Beim Sittarder Hof, der bisher ein großes, wasserumwehrtes landwirtschaftliches Gut war – wie es auf der Sektionalkarte von 1819 zu sehen ist – gelang bis 1895 ein Umbau zu einem Ausflugslokal, das den Gästen viele Möglichkeiten bot und so zu einem Naherholungsgebiet für RheinDahlen, M. Gladbach, Rheydt und Umgebung wurde.



Sektionskarte von 1819 (Ausschnitt): Der Sittarder Hof, eine mit Wassergräben umwehrte Anlage, war 1326 ein Rittergut als geldrisches Lehen in Händen von Sibrecht von Wevelinghoven.

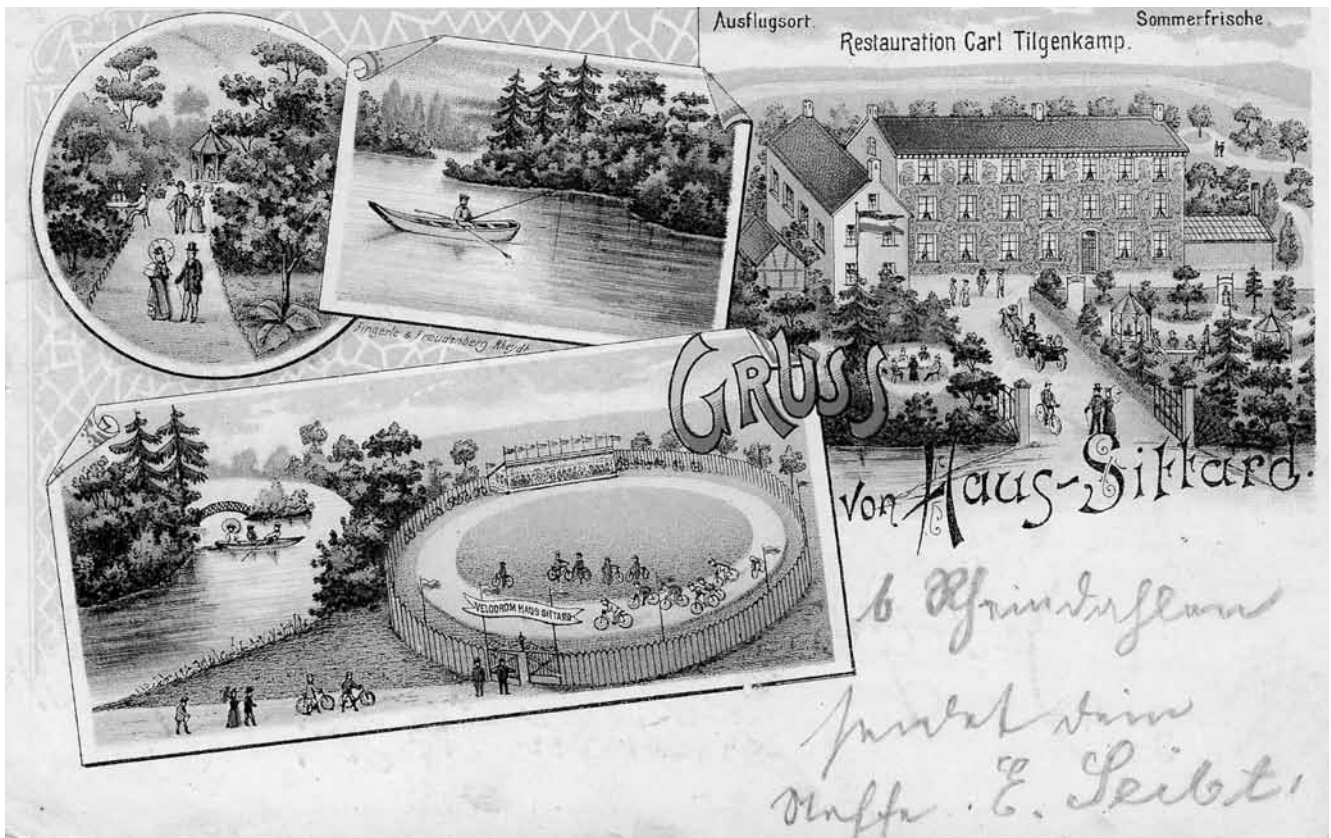
1819 befindet sich auf dem Burgteil ein Bauernhof.



Mit diesen Bildern aus der Sammlung von Alfred Schneider erinnerte eine Firma an Waid und Krapp.



Dank gilt Achim Vieten und Manfred Drehsen für Texteingabe und Satz.





# Der Gewerbekreis präsentiert seine Mitglieder




**Punkte sammeln lohnt sich!**

Mit unserem **VR-MitgliederBonus** punkten Sie bei jedem Bankgeschäft mit uns gleich mehrfach. Gerne erklären wir Ihnen, wie sich Ihr Mitglieder-Bonus errechnen lässt.

**Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.**

Wir machen den Weg frei.

**Volksbank Mönchengladbach eG**



[www.voba-mg.de](http://www.voba-mg.de)

Inhaber  
**Marc Stender**  
Am Baumlehrpfad  
41179 MG-Rheindahlen  
Tel. 0 21 61 / 30 80 066

**REIFEN CENTER WEST**

Ihr kompetenter Partner im Reifen- und Kfz-Service. Das RCW ist mittlerweile seit mehr als 11 Jahren die Werkstatt Ihres Vertrauens in Rheindahlen. Wir stehen Ihnen nicht nur bei Reifenfragen mit Rat und Tat zur Seite, sondern auch wenn es um die Wartung und Instandhaltung Ihres Kfz geht. Ihr Kfz-Meisterbetrieb RCW ist ein Familienbetrieb unter der Leitung des Inhabers Marc Stender, der tatkräftig unterstützt wird von seinem Cousin Maik Bäumer sowie zwei fleißigen Mechanikern. Dank zwei weiterer Filialen in Mönchengladbach, die auch in Familienhand von Ralf und Kim Stender liegen, können wir auf einen großen Lagerbestand zugreifen. Somit können wir zügig und flexibel auf jegliche Situationen und Probleme reagieren. Wir freuen uns, auch Sie bald bei uns begrüßen zu dürfen.

**Ihr RCW Team**  
Weitere Infos unter [www.rcw-mg.de](http://www.rcw-mg.de)

**Kappes & Co**  
Frisches von Land und Hof



**Das etwas andere Bauernlädchen**

Seit fast acht Jahren sind wir auf der Beecker Straße 19 ein fester Bestandteil des Verkaufslebens. Wir bieten Ihnen regionales und saisonales Obst und Gemüse, wie z.B. Erdbeeren und Spargel aus eigenem Anbau und vieles mehr wie Wurst aus einer Landfleischerei, Säfte, Brotaufstriche, Weine, Tees, bis zu Likören, Essigen, Ölen usw.

Gerne arrangieren wir aus diesen Dingen für Sie Geschenke von kleinen bis großen Körben und Kisten. Auch Nudelfiguren, Wurststräuße oder Gemüsesträuße sind in unserem Sortiment vorhanden.

An drei Tagen in der Woche – mittwochs bis freitags – begrüßen wir Sie gerne zu unserem abwechslungsreichen, gutbürgerlichen Mittagstisch (Gerichte auch zum Mitnehmen). Wir laden Sie ein zum Verweilen bei Kaffee und Kuchen.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**  
**Das Team von Kappes & Co**

**Gebr. Jansen**  
IHR FAMILIÄRES KÜCHENHAUS

**Gebr. Jansen Nachfolger Paul Jansen e. K.**  
Voosener Straße 64-66  
Tel: 02161/58858-0 - Fax: 02161/58858-58  
Mail: [info@kuechenhaus-jansen.de](mailto:info@kuechenhaus-jansen.de)  
<http://www.kuechenhaus-jansen.de>

Das Küchenhaus Gebr. Jansen ist seit 1836 vor Ort. Seit 180 Jahren wird hier **kompetent beraten**, wenn es darum geht, eine Küche zu planen. In allen aktuellen Farben und Formen kann man für jeden Geldbeutel aus **40 Musterküchen** wählen. Hier wird der Kunde in **familiärer Atmosphäre** bei einer Tasse Kaffee oder einem Kaltgetränk ausführlich beraten.

Die Arbeitsplätze sind alle mit einer 3D Animation ausgestattet, teilweise klimatisiert. Hat der Kunde sich entschieden, so wird die Küche vor Ort nachgemessen, die Endberatung vorgenommen, ein Plan erstellt und ein fester Montagetermin vereinbart. Die Koordination mit den Handwerkern ist selbstverständlich.

Das Liva Konzept bietet Ihnen ab sofort neue Innovationen. Zur Abrundung der Küche bieten wir Essplätze in verschiedenen Größen und Ausführungen. Zur Zeit noch Bankgruppen zum absoluten Sonderpreis.

Wie man sich bettet, so schläft man! Ab sofort Schranksysteme, um im Schlafzimmer oder in der Ankleide übersichtlich Platz zu bekommen. Ein komfortables Innenleben bietet Ihnen alle Möglichkeiten. In der 2. Etage werden wir das Thema Schlafen noch weiter ausbauen.

**Paul und Mechtilde Jansen mit Ihrem Team freuen sich auf Ihren Besuch.**

P.S.: Am **24. und 25.9. Kochevent** in unserem Hause. An beiden Tagen kulinarische Highlights mit der neuesten Technik von Neff zubereitet. Wir begrüßen Sie gerne jeweils von **11.00 bis 16.00 Uhr**.



# Königsgespann 2017



Der Vogelschuss fand am 8. August 2016 im Rahmen des Klomballs neben dem Festzelt auf dem Volks-/Heimatfest Dorthausen statt. Auf dem Bild von links Anne Genenger, Minister Michael Dols, Andrea Eisbrüggen, König Alexander Cremer, Melanie Schroers-Meuser, Minister Mike Schroers. Die drei Männer des Königsgespanns gehören der Marinegruppe Dorthausen an. Proklamiert wird das neue Königshaus im März 2017.

**ALOIS**



**OLLAND**

## Dach- und Schieferdeckermeister

41069 Mönchengladbach-Hehn  
Hehn 184

Tel. 0 21 61 / 54 14 25 • 0 21 61 / 59 02 15  
Handy 0175 / 56 41 165 • Fax 0 21 61 / 54 06 93

**Blitzableiterbau • Bauklempnerei  
Flachdachabdichtung • Fassadenverkleidung  
Gerüstbau**

## Vogelschuss bei den Ulanen



Am 23.07.2016 trafen sich die Ulaner traditionell zum Vogelschuss auf dem Hof von Werner und Marita Camps. Mit Unterstützung der Schießmeister Guido Müller und Ralf Lennartz fiel beim 189. Schuss der Vogel, welcher in diesem Jahr von Florian Kremer hergestellt wurde. Gruppenkönig 2016 ist Thomas Camps, der bereits zur Frühkirmes ein glückliches Händchen besaß und beim Vogelschuss den Wanderpokal für die Gruppe holte. Für Abwechslung auf der Ulanen-Feier sorgte Torwandschießen und ein Beer-Pong Turnier.

## Holla, die Waldfee... oder: Hört uns denn keiner mehr zu?

Sie kennen sicher noch die Geschichte von „Hans, guck in die Luft“: Wenn der Hans zur Schule ging, Stets sein Blick am Himmel hing. Nach den Dächern, Wolken, Schwalben Schaut er aufwärts allenthalben: Vor die eignen Füße dicht,



Ja, da sah der Bursche nicht,  
Also dass ein jeder ruft:  
„Seht den Hans Guck-in-die-Luft!“

Heute schauen der Hans und die Hanne nicht mehr in die Luft, sondern nach unten, auf ihr Smartphone, das iPad, und was es da sonst noch gibt. Und sie tippen und tippen, jede Minute neue Nachrichten, empfangen oder gesendet. Das ist die moderne Art von Kommunikation. Da verliert die Welt um sie herum völlig an Bedeutung. Im Urlaub beobachtete ich ein junges Paar, das sich gegenüber saß und - tatsächlich über sein iPhone miteinander kommunizierte.

So ist es für mich auch nicht verwunderlich, was ich kürzlich in der Zeitung lesen konnte: In Japan bietet eine Agentur Menschen an, mit denen man sich unterhalten kann, Stundenlohn 14 Euro. Und dabei hätten wir uns doch so viel zu sagen.

An jedem Tag erreichen uns neue Horrormeldungen. Wir nehmen sie auf, aber wie verarbeiten wir sie? Da geht die gesamte Verarbeitung über AVV Webseite, Facebook, Twitter, YouTube, Instagram oder Foursquare. Die Jugend wirft mit Fachbegriffen um sich von Flash, Lightbox, Browser und Follower und Blogs.

Nein, ich bin nicht bereit. Halten Sie mich für hinterwäldlerisch, ich mache das nicht mit.

Nun lese ich in den Medien: immer häufiger verlangen verschiedene Gruppierungen und Parteien Volksentscheide. Man will ein Modell nach Schweizer Art. Gott, oder besser gesagt, kluge Politiker mögen uns davor bewahren. Das wäre nämlich dann die Stunde der Populisten.

Da die Klientel, die man erreichen will, ja gar nicht mehr über die Fähigkeit des Lesens verfügt, es sei denn, man nennt das Entziffern der Abkürzungen, Verballhornungen und Phantasiegeschwätzigkeiten, die man sich schnell über Twitter und Ähnliches zusendet, lesen. Was gibt es da noch zu lesen, wenn da steht: dad, gsd, hdl, ld oder YOLO. Bemühen Sie sich nicht, Sie können es nicht entziffern. Wie wollen dann die Abstimmer in den Volksentscheiden Informationen sinngerecht lesen können?

Wenn es schon mit dem Lesen schwierig ist, viel schlimmer ist es mit dem Zuhören. Man hört nicht mehr zu. Geschweige denn Argumentationen zu folgen. Also müssen komplizierte Sachfragen einfach dargestellt werden.

Das nutzen dann die Rattenfänger und Populisten aus, so z.B. will man fragen: Wieviel Ausländer verträgt unser Land und wie kann man Ausländer sachgerecht integrieren und ihnen unsere Werte vermitteln, ohne, dass sie ihren eigenen Hintergrund aus dem Auge verlieren? Das wird verkürzt zu: Sollen Ausländer weiterhin unsere Frauen belästigen?

Nein, nicht Volksentscheide führen zu sachgerechten Lösungen schwieriger Fragen. Vielmehr sollte man viel mehr miteinander sprechen, kritisch lesen, mit dem Nachbarn das Gespräch suchen. Wenn es richtig ist, dass wir heute viel stärker visuelle Typen als auditive sind, dann wären wir mit dem Lesen und dem Sprechen auf der richtigen Seite.

In dem Sinne gilt es auch, auf der kleinsten Ebene, in der Familie, das Gespräch zu suchen. Darum ermuntere ich alle Väter und Mütter: Widersetzt euch den Kindern, die schon kurz nach dem Aufstehen auf ihren Handys herumklimpern und noch abends im Bett davon nicht genug kriegen.

Dazu gehört aber auch, dass man selber mit gutem Beispiel vorgeht. Führt für die ganze Familie am Wochenende ein absolutes Handyverbot ein. Sendet keine Emails, sondern sucht das Gespräch. Es ist noch nicht zu spät.

Charly Jansen



# Kammerchor Consono: Konzert „Das Morgenlicht leuchtet“

Der Förderkreis „Geistliche Musik in St. Helena“ lädt herzlich ein in die Pfarrkirche St. Helena, Mönchengladbach Rheindahlen, am Sonntag, 25. September 2016 um 17.00 Uhr, zu einem Konzert im Rahmen der „MUZIEK BIENNALE NIEDERRHEIN 2016“, „DAS MORGENLICHT LEUCHTET“ mit dem Kammerchor CONSONO, Köln, Leitung: Prof. Harald Jers, Orgel: Reinhold Richter.

In den Westfälischen Nachrichten war zu lesen: „Kein Wunder, dass „Consono“ bei nationalen und internationalen Chorwettbewerben regelmäßig Preise abgeräumt hat. Denn wer einen solchen Luxusklang verströmt, wie der in Köln ansässige Kammerchor, wird so ziemlich jede Jury überzeugen und vor allem sein Publikum betören.....“ So wird dieses Konzert in erster Linie geprägt sein durch den Kammerchor CONSONO unter seinem Leiter Harald Jers. Das Motto des Festivals „MORGEN“ beleuchtend, singt er Chorwerke von H. Schütz, C. Gesualdo, F. Mendessohn-Bartholdy, W. Berger, H. Fährmann, M. Reger (100. Todestag) und B. Dean. Das Programm von Renaissance bis



Moderne bietet unterschiedliche Facetten zum Thema „Morgen“, sowie durch Gegenüberstellungen von Werkpaaren zu Abend bzw. Nacht und Morgen reizvolle tonale Gegensätze. „Morgen“ - ein Begriff der mehrfache Bedeutung hat: zum einen bezeichnet er den Anfang eines neuen Tages nach vorhergehendem Abend bzw. Nacht; zum an-

deren steht er aber auch im Sinne von Gegenwart und Zukunft. Aus Glaubenssicht symbolisiert der Morgen das ewige Leben mit Christus, dem Morgenstern. Das Thema in diesem Sinne komplettierend, erklingen neben den Chorstücken zwei Choralphantasien von D. Buxtehude und M. Reger (100. Todestag) über den Choral „Wie schön leuchtet der

Morgenstern“, gespielt von Reinhold Richter an der Seifert-Orgel. Tickets/ Preise: 12 Euro (Schüler 8 Euro), Karten nur an der Tageskasse erhältlich (keine Bank- und Platzreservierung). Die Kirche wird um 16.15 Uhr geöffnet. Auf [www.helenamusik-rheindahlen.de](http://www.helenamusik-rheindahlen.de) gibt es unter „Konzert aktuell“ ein Video/Klangbeispiel zur neuesten CD des Chores.



Die mindestens wöchentliche Reinigung von Gehwegen und einigen Fahrbahnen sowie der Winterdienst bei Eis und Schnee sind wichtige Pflichten jedes Grundstückseigentümers.

**Unsere Leistungen in Ihrem Auftrag:**




- Gehwegreinigung
- Straßenreinigung
- Winterdienst

Wir beraten Sie umfassend und individuell. Gern auch vor Ort.  
**Wir sind für Sie auf Draht ☎ 02161/49100**

Gesellschaft für Wertstoffverwertung und Entsorgung Mönchengladbach mbH  
 Am Nordpark 400, 41068 Mönchengladbach



## HAAR GENAU!

Simone Gisbertz



von links: Aljona Später, Simone Gisbertz, Uschi Bocks,  
nicht auf dem Foto Steffi Retkowski

Oestricher Weg 28  
 41844 Wegberg Rath-Anhoven  
 Telefon 02431 / 2193  
[www.salonhaargenau.de](http://www.salonhaargenau.de)

**Öffnungszeiten:**  
 Di-Do: 09.00 bis 18.00 Uhr  
 Fr: 09.00 bis 19.00 Uhr  
 Sa: 08.00 bis 13.00 Uhr

**JA** Natur pur und  
wahre Größe;  
Holzfliesen im Bad.



- ◆ enorme Fliesen-Auswahl ◆ meisterhafte Verlegung
- ◆ Komplettumbau von der Planung bis zum Wohlfühlen
- ◆ wir arbeiten mit Staub-Absaug-System ◆ wir organisieren alle Handwerker – Sie haben 1 Ansprechpartner, sparen Geld, Zeit und Nerven

– seit 1965 –

**FLIESEN WILLEMS**

Ausstellung · Planung · Verkauf  
Stadtwaldstr. 38 · MG-Rheindahlen  
Mo-Fr 7.30-17.30 Uhr · Sa 10-14 Uhr  
Tel. 0 21 61-57 02 91 · [www.fliesen-willems.de](http://www.fliesen-willems.de)



**Monna's**

Spielen · Schreiben · Schenken



Am Bahnhof 10  
41844 Wegberg  
Tel. 0 24 34 - 99 33 977

[www.monas-wegberg.de](http://www.monas-wegberg.de)



## Pflege und Pflegeberatung – Brigitte Braun

staatlich examinierte Krankenschwester

Wolfsittard 36 · 41179 Mönchengladbach · Telefon: 02161/549771 · mobil: 0177/8519425  
Kassenzulassung · [www.brigittebraun.com](http://www.brigittebraun.com) · [pflegeberatung@brigittebraun.com](mailto:pflegeberatung@brigittebraun.com)  
Sprechstunde: nach telefonischer Vereinbarung (auch bei Ihnen zu Hause)

## Pflegeberatung – was ist das?

**Pflegeberatung** beinhaltet alles rund um die **Pflegeversicherung, Krankenkassen, Versorgungsamt und Grundsicherung** bei Klienten mit geringfügigem Einkommen.

Das heißt, ich unterstütze Sie von der Antragsstellung zur Einstufung in eine Pflegestufe - ab 2017 Pflegegrade - bis hin zur Führung des **Pflegedagebuchs** bzw. erstelle ich auf Wunsch eine **Pflegebedarfsermittlung = Pflegegutachten**.

- ☞ **Grund- und Behandlungspflege**  
nach ärztl. Anordnung
- ☞ **Stundenbetreuung**  
im Rahmen von niedrigschwelliger Betreuung nach § 45 SGB XI
- ☞ **Individuelle Schulungen Angehöriger**
- ☞ **Vermittlung von Kooperationspartnern**

**Abrechnung mit allen Kostenträgern - Pflege- und Krankenkassen**  
Bei Beratungswunsch rufen Sie mich gerne an, ich berate Sie gerne,  
auch bei Ihnen zu Hause.




# Sommer in der Stadt

Heute war der Sommer endlich in meiner Stadt angekommen. Vor lauter Begeisterung rollte ich mich auf dem Rasen hinter dem Haus. Ich beschloss zunächst (Ausnahme es gibt etwas zu futtern), das Haus nicht mehr zu betreten. Schlafen unter dem Sternenhimmel. Meinen Freunden sollte ich eine SMS per Bein anheben schicken, mit der Frage: „Seid ihr dabei, Treffpunkt Schulzentrum“. Während ich vor mich hinträumte, kam mein Frauchen mit der Leine. Seufzend ließ ich mich anschnallen. Ok, dachte ich, so kann ich meinen Freunden die SMS schreiben und die erhaltene Hundepost lesen. Wieder zu Hause wollte ich mich gerade zu meinem schattigen Plätzchen hinter dem Jasmin trollen, als mein Frauchen mich an die Leine nahm. Sie roch nach Eile und ich war erstaunt, als sie in ihren Einkaufskorb Gartenbesteck und Gummihandschuhe steckte. Oh weh, dachte ich, Friedhof! Aber dann legten sich Handy und Portemonnaie dazu. Frauchen schloss das Haus ab und mit einem Klick die Türen ihres Autos auf. Seufzend nahm ich meinen üblichen Platz auf dem Rücksitz ein. Als ich aufwachte, befanden wir uns in einem Parkhaus in der Stadt und Frauchen war dabei, das Gartenbesteck auszuräumen. Vorbei an einer Großbaustelle über heißen Asphalt führte mich mein Frauchen in die Innenstadt. Sales, Sommer-Sale las ich überall. Geduldig folgte ich ihr zu einem Schuhgeschäft. Offenbar war mein Frauchen dort bekannt, und ich wurde von den Verkäuferinnen entsprechend geknuddelt. Das hatte zur Folge, dass ich mich zur Begeisterung des Personals auf den Rücken legte, und mit meinen Wimpern klimperte. Natürlich, ich hätte es mir denken können, gab es den von Frauchen gewünschten Schuh nur noch im Fenster. Ihre Lieblingsverkäuferin nahm ihn heraus und Frauchen bezahlte mit Bargeld. Nach einem Blick auf die Uhr verabschiedete sich mein Frauchen und legte das Portemonnaie in den Korb, dabei schloss sie den Reißverschluss. Auch ich hatte es jetzt eilig. Wir überquerten die Hauptstrasse, um durch eine kleine Geschäftsstrasse das Parkhaus zu erreichen. Aber was war das, kein Portemonnaie im Korb. Vielleicht im Geschäft liegengelassen, dachte mein Frauchen laut. Aber leider war es nicht so. Jetzt ging das ganze Procedere los, Kartensperrung, Polizei und ich mittendrin. Ein Diebstahl in der Innenstadt wird von der Polizei in der Oberstadt bearbeitet. Meine kleinen Pfoten trippelten eilig neben Frauchen über das heiße Pflaster dorthin. Nachdem die Polizei die Strafanzeige geschrieben hatte wurde ich in Augenschein genommen.

Ein Beamter sagte: „Was bist du denn für ein komischer Hund? Du hättest den Diebstahl bemerken müssen.“ Ich hoffte, das sollte ein Scherz sein. Ein anderer meinte, dass diese Meldung eigentlich bei der Hauptdienststelle von der Kripo zu bearbeiten sei. Nachdem mein Frauchen gefragt hatte, wie sie denn den weiten Weg mit mir ohne Auto machen sollte, weil dieses noch unausgelöst im Parkhaus stände, lenkten die Beamten ein. Dann fragte sie noch, wie sie das Auto ohne Geld und Ticket dort herausholen sollte. Ohne Erfolg telefonierte die Polizei mit einer Parkhaushotline, dabei schauten sie diskret auf die Uhr, weil sie eigentlich Feierabend hatten. Mein Frauchen kam sich vor wie eine lästige Fliege, aber das sagte sie nicht. Wieder tippelte ich hinter ihr her bis zur Schranke des Parkhauses. Es gab eine Lösung in Form einer Hallotaste. Frauchen drückte diese, und nach kurzer Zeit konnte sie der freundlichen Hallostimme alles Wichtige berichten. Die Stimme schlug vor, das Auto zu holen, und wenn wir an der Ausfahrtschranke ankämen, erneut die Taste zu drücken. Es dauerte, wie sollte es auch anders sein, und die Fahrer hinter uns waren stinksauer. Später teilte die Bank meinem Frauchen mit, das sechs Minuten vor Kartensperrung Frauchens Geld abgebucht worden war. Dann sagten sie noch, dass laut Erfahrungsberichten die Pin Nummer dem Dieb bekannt sein musste, und es keine Haftung gäbe. Wahrscheinlich wäre sie auf einem Zettelchen im Portemonnaie gewesen. Ach Frauchen, du bist so doof. Vielleicht riechen wir uns, ohne nennenswerte Verluste, beim Winter Sale. I.J.

**Heinz-Willi Jordan**  
 \*28.4.1949 † 14.7.2016

**Einmal Grüner,  
immer Grüner**




**Benedikt Roemer**  
 Steuerberater · Dipl. Kfm. (FH)

info@roemer-steuerberatung.de  
 www.roemer-steuerberatung.de

Gladbacher Str. 1 · 41179 MG-Rheindahlen  
 Telefon 021 61 / 90 50 00  
 Telefax 021 61 / 58 45 51

**individuelle Einrichtungen  
für Büro, Objekt, Praxis  
und Ihr Zuhause**

**handwerkliche  
Produktion und  
marktgerechte  
Preise**

**zum Beispiel  
Stauräume**




viele weitere  
Bildbeispiele  
finden Sie hier




**Classen  
Design**

www.classen-design.de

**Showroom & Planung  
in der  
ideenwerkstatt  
nordpark**

Konrad-Zuse-Ring 4  
41179 Mönchengladbach

**Kontakt**  
 Fon 02161/90721-0  
 Fax 02161/90721-23  
 info@classen-design.de



# Veranstaltungen September 2016

|          |                                |           |                                      |                                    |
|----------|--------------------------------|-----------|--------------------------------------|------------------------------------|
| 27.08.16 | Heimatfest                     | ab 15 Uhr | Mennrath                             | Heimatverein Mennrath              |
| 28.08.16 | Sommerfest                     | 11-17 Uhr | MonRo Ranch Merreter                 | Tierrefugium Wegberg e.V.          |
| 29.08.16 | Gesellschaftstanz (neuer Kurs) | 19.00 Uhr | Broicher Straße 13                   | TSC Mönchengladbach                |
| 03.09.16 | Übungsparty für alle           | 20.00 Uhr | Broicher Straße 13                   | TSC Mönchengladbach                |
| 06.09.16 | Treffen Geschichtsfreunde      | 19.00 Uhr | Bezirksverwaltungsstelle Rheindahlen | Geschichtsfreunde Rheindahlen      |
| 06.09.16 | Spielgruppe (wöchentlich)      | 10.00 Uhr | Helenatreff, Mühlenwallstraße 73     | kfd St. Helena Rheindahlen         |
| 07.09.16 | Stammtisch                     | 19.00 Uhr | Gaststätte Zur Alten Post            | Westsidebiker                      |
| 07.09.16 | Handarbeit (wöchentlich)       | 15.00 Uhr | Helenatreff, Mühlenwallstraße 73     | kfd St. Helena Rheindahlen         |
| 08.09.16 | Frauencafé                     | 09-11 Uhr | Saal des Städtischen Altenheims      | kfd St. Helena Rheindahlen         |
| 08.09.16 | Wir fahren mit dem Fahrrad     | 14.00 Uhr | Pfarrkirche St. Helena               | kfd St. Helena Rheindahlen         |
| 10.09.16 | Heimatshoppen                  |           | Zentrum Rheindahlen                  | Gewerbekreis Rheindahlen           |
| 10.09.16 | Kinderbörse                    | 11-14 Uhr | Jugendheim Südwall 20A               | Messdienergemeinschaft St. Helena  |
| 10.09.16 | Modenschau                     | 14.30+16  | Modehaus No21                        | Modehaus No21                      |
| 11.09.16 | Kinderbörse                    | 11-13 Uhr | Jugendheim Südwall 20A               | Messdienergemeinschaft St. Helena  |
| 15.09.16 | Ökumenischer Besuchsdienst     | 14.45 Uhr | Städtisches Altenheim                | kfd St. Helena Rheindahlen         |
| 16.09.16 | Stammtisch                     | 19.00 Uhr | Gaststätte Zur Alten Post            | Westsidebiker                      |
| 17.09.16 | Pfarrfest St. Helena           | ab 16 Uhr | rund um St. Helena                   | Pfarrkirche St. Helena             |
| 18.09.16 | Pfarrfest St. Helena           | ab 11 Uhr | rund um St. Helena                   | Pfarrkirche St. Helena             |
| 22.09.16 | Elternberatung STUPS           | 15-16 Uhr | Familienzentrum Südwall              | Familienzentrum+EBS                |
| 22.09.16 | Workshop Turnier Latein        | 20-22 Uhr | Broicher Straße 13                   | TSC Mönchengladbach                |
| 24.09.16 | Kochevent                      | 11-16 Uhr | Gebr. Jansen, Voosener Straße 64-66  | Gebr. Jansen                       |
| 24.09.16 | Dämmerschoppen                 | 19.00 Uhr | Kirchplatz Broich-Peel               | Pfarrkirche St. Rochus Broich-Peel |
| 25.09.16 | Pfarrfest St. Rochus           | ab 10 Uhr | Kirchplatz St. Rochus Broich-Peel    | Pfarrkirche St. Rochus Broich-Peel |
| 25.09.16 | Kochevent                      | 11-16 Uhr | Gebr. Jansen, Voosener Straße 64-66  | Gebr. Jansen                       |
| 25.09.16 | Kammerchor Consono Konzert     | 17.00 Uhr | Pfarrkirche St. Helena               | Förderkreis Geistliche Musik       |
| 28.09.16 | Runde der Mitarbeiterinnen     | 15.00 Uhr | Helenatreff, Mühlenwallstraße 73     | kfd St. Helena Rheindahlen         |

## Tagespflege St. Maria

Tagsüber in guten Händen.



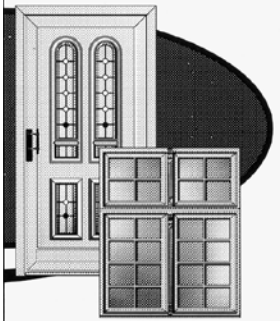
DERNBACHER GRUPPE  
KATHARINA KASPER

Buchen Sie jetzt Ihren  
kostenlosen Schnuppertag.  
Wir beraten Sie gern - rufen Sie uns an!

Tagespflege  
ab 0,- € pro Tag!

Tagespflege St. Maria  
Wohn- und Pflegezentrum Hehn  
Einrichtungsleitung Josef Aretz  
Heiligenpesch 84  
41069 Mönchengladbach-Hehn  
Telefon 0 21 61 - 59 510  
s.meisen@vianobis.de  
www.st-maria-moenchengladbach.de

## Von Haus aus perfekt!



Sie renovieren? Sie wollen Ihren Altbau stilgerecht auf den aktuellen Stand der Technik und der gesetzlichen Anforderungen bringen? Dann machen Sie's perfekt: mit Fenstern und Türen von Weru!

Da sind runde Lösungen bis ins Detail garantiert. Weil im Weru-Fachbetrieb von der Beratung bis zum Einbau und der Qualität alles stimmt. Überzeugen Sie sich selbst, und schauen Sie mal vorbei!



Neue Adresse:  
Bachstraße 218  
41239 Mönchengladbach  
Tel.0 21 66 / 22277

**Nächster SL**  
**30.09.16**

# NORBERT JANSEN · MALERMEISTER

# JANSEN

RHEINDAHLEN

- Maler
- Bodenleger
- Sanierer
- Trockner
- Dienstleister
- Ausstellung · Verkauf

## Raumausstattung Hützen

Inhaberinnen: Müller-Nelles und Bernsdorf

Wir machen  
das Wohnen schöner!

- Gardinen
- Dekorationen
- Flächenvorhänge
- Raffrollos
- Plissees
- Rollos
- Lamellenvorhänge
- Jalousetten
- Polsterarbeiten
- Teppiche
- Waschservice

Telefon  
02161-63497

Hovener Straße 74  
41066 Mönchengladbach  
www.raumausstattung-huetzen.de



## Zukunft Rheindahlen setzt auf Unterstützung durch Vereine

Schwerpunkt auf der Jahreshauptversammlung der Zukunft Rheindahlen waren das Kappesfest und der Nikolausmarkt. Der Vorsitzende Stephan Schumacher informierte die erschienenen Mitglieder, dass das Kappesfest 2016 zwar ein schönes Fest war, aber durch das schlechte Wetter ein sehr großer finanzieller Schaden entstanden ist. Jetzt sei es an der Zeit zu überlegen, wie man dagegenwirken und den Verlust wieder einfahren könne.

Für das Kappesfest 2017 wird ein neues Konzept erarbeitet. Unterstützt wird der Verein bei der Ausrichtung der künftigen Feste durch Bezirksvorsteher Arno Oellers, durch den Gewerkekreis Rheindahlen und durch die St. Helena Schützenbruderschaft Rheindahlen. Die Rheindahlener Bürger dürfen gespannt sein.

Der Nikolausmarkt 2016 findet am 03. und 04.12.2016 statt. Die Vorbereitungen laufen schon auf Hochtouren. Zukunft Rheindahlen konnte wieder das Altenheim als Ausstellungsort für die Freizeitleistungen gewinnen. Ebenfalls im Altenheim zu finden ist die beliebte Weihnachtsbäckerei und das Kinderschminken. Der Nikolausmarkt erstreckt sich vom Altenheim bis zu den Plantanen.

Der ausrichtende Verein Zukunft Rheindahlen freut sich auf ein weihnachtliches Ambiente. Fehlen darf auch nicht die lebende Krippe. Vorsitzender Stephan Schumacher: „Natürlich sind wir uns über die große gleichzeitige Veranstaltung im Sparkassenpark bewusst, hoffen aber darauf, dass vor allem die Rheindahlener Bürger nicht ausbleiben und mit uns ein schönes vorweihnachtliches Wochenende verbringen.“

Bleibt zu hoffen, dass das neue Konzept bei den zukünftigen Festen greift, dass die Rheindahlener Bürger die Feste an- und zahlreich teilnehmen.

## PFARRFEST 2016

am 17. und 18. September

rund um

Sankt Helena Rheindahlen

„Einer hat uns angesteckt ...“

### Samstag

16:00 Uhr Festmesse zur Eröffnung  
und danach feiern wir rund um Sankt Helena

### Sonntag

10:00 Uhr Wortgottesdienst  
ab 11:00 Uhr feiern wir dann weiter

#### Zuhören und Zuschauen:

|    |           |   |
|----|-----------|---|
| Sa | 17:00 Uhr | Musik zum Festbeginn – Trommlerchorps Rheindahlen   |
|    | 18:00 Uhr | Darbietung Will-Sommer-Schule                       |
|    | 20:00 Uhr | Hard and Blues Rock – „X Nights Only“               |
| So | 11:00 Uhr | Musik zum Frühschoppen – Günhovener Bläserorchester |
|    | 14:00 Uhr | Irish Folk  |
|    | 15:00 Uhr | Hip Hop and Modern Dance – TSC Rheindahlen          |

#### Mitmachen:

Aktionsspiele für Klein und Groß, Bastel- und Malaktionen, Gokart-Rallye, Hüpfburg, Kinderschminken, Kirchenführung und noch mehr

#### Essen und Trinken:

Getränkeausschank, Weinprobe, Reibekuchen, Pommes frites, Gegrilltes, Kirchencafé u. a.

Der Erlös des Festes kommt der Kinder- und Jugendarbeit der Pfarre Sankt Helena zugute.

## C. Wölfinger & Co.

Hausgeräte

Beratung • Verkauf • Kundendienst



Unsere Beratung und unser Service sind wie die Produkte, die wir verkaufen.

**Effizient und nachhaltig**

Lehmkuhlenweg 2 • 41065 Mönchengladbach  
Fon 02161.656900 • www.woelfinger-mg.de



**Pohlen**  
Möbel die zu Ihnen passen

**Küchen- und Wohnräume  
aus Meisterhand**

Wir entwickeln für Sie maßgefertigte und exklusive Lösungen für Ihren gesamten Wohnbereich bei gleichbleibend hoher Qualität.

**Testen Sie uns !**

Küchenstudio Möbeltischlerei Pohlen e.K.  
Mennrather Str. 25, 41179  
Mönchengladbach

Tel. 02161/571243  
Fax 02161/583754  
info@pohlen-mg.de  
www.pohlen-mg.de

## S.I.M

Sascha Iser Montagen

- Innentüren
- Terrassenbau
- Bodenbeläge
- Küchenmontagen
- Möbelmontagen
- Ladenbau
- Messebau

Handy: 0176-63205928  
41179 Mönchengladbach

e-mail: s.iser-montagen@web.de

## BESTATTUNGEN

# KARL PURRIO KG

seit mehr als 75 Jahren

**Telefon: 02161/907270**

**Andreas-Bornes-Strasse 53**

Rheindahlen (neben der Feuerwehr)

Erd-, Feuer- und Seebestattungen

Erledigung aller Formalitäten

Überführungen im In- und Ausland

Bestattungsvorsorge, Beratung



# Horst Thoren: Dorthausen, das Wellnesscenter der Stadt









## Hausverwaltung Devesa

WEG Verwaltung  
Mietverwaltung  
Nebenkostenabrechnung

02161/30 41 312  
0151/726 614 36  
info@hausverwaltungdevesa.de

## Mobile Fußpflege der Medizin

**Manuela Esser**

Geusenstraße 26b, 41179 MG  
Tel. 02161/582207  
Mobil: 0157/84410837

## Lektüre über Rheindahlen

In unserer Redaktion gibt es das Buch über das Rheindahlener Krankenhaus zum Preis von 13,50 Euro, außerdem den 2. Band des Fotobuchs RheinDahlen – Geschichte in Bildern, zum Preis von 14,80 Euro. Die meisten Bände des Rheindahlen-Almanach sind zum Preis von 2 Euro erhältlich, alle noch verfügbaren zusammen für 15 Euro. Für 4 Euro gibt es eine Broschüre über die Figuren in der Pfarrkirche St. Helena.

*m i c h a e l  
k r a f t*

sanitär- und heizungstechnik  
badmodernisierung  
behindertengerechte bäder  
zu fairen preisen  
grötekenstraße 44  
41179 mönchengladbach  
telefon 0173 / 9883806  
e-mail: m.kraft.sanitaertechnik@web.de

## Claudia Randerath

Rochusstraße 297  
41179 Mönchengladbach  
Tel. 02161 / 660535  
Mobil 0173 / 9138147

**Büro- und  
Treppenhaus-  
reinigung  
Bügel-service**

# HASSIA

## PREMIUM COMFORT

SINCE 1884



seit 1910

## SCHUHHAUS

# Wintzen

Das Fachgeschäft mit dem guten Service

Hauptstraße 38 // 41236 MG  
Hindenburgstraße 113 // 41061 MG  
www.schuhhaus-wintzen.de

**Kosmetik Jeanette**  
staatl. geprüfte Kosmetikerin  
und mobile Fußpflege  
Rochusstraße 486, 41179 MG  
Tel. 0 21 61 / 576 33 10  
Handy 0174 / 92 42 365  
Termine nach Vereinbarung

**Detlef Lenz**

MEISTERBETRIEB

Bedachungen

Broicher Str. 154  
41179 Mönchengladbach

Tel.: 02161 / 5 76 29 89  
Mobil: 0160 / 99 04 07 07

Reparaturschnelldienst

Planung und Gestaltung

Dach-, Wand- und  
Abdichtungstechnik

## Kaminholz Gerards

0173 / 28 63 194  
www.kaminholz-gerards.de

## IMPRESSUM SL Rheindahlen

Mühlentorplatz 17  
41179 Mönchengladbach  
Tel. 0 21 61 / 57 10 18

E-mail: Manfred.Drehse@t-online.de  
chaja@t-online.de

Fax: 0322 / 2371 7638  
Fax: 02161/ 56 64 79

Öffnungszeiten:

Di 17-19 Uhr

Fr 14-16 Uhr

Redakteure:

Manfred Drehse (MD)

Karlheinz Jansen (CJ)

Mitarbeiter:

Stefan Purrio

Herausgeber: M. Harzen

Erscheinungsweise: monatlich,  
jeweils letzter Freitag

Auflage: 10.000

Redaktions- und Anzeigenschluss:  
15. jeden Monats

Anzeigentarif Nr. 8 von 2016

Druck:

Johann Lüttgen GmbH Co.KG  
Max-Reger-Straße 59

Nachdruck und Verwendung von Artikeln, Anzeigen oder Fotos nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion. Vom Verlag gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht. Einsender von Manuskripten, Briefen u.ä. erklären sich mit einer redaktionellen Bearbeitung einverstanden. Keine Haftung für unverlangte Einsendungen. Alle Angaben ohne Gewähr.



# Challiot

Farben · Lacke · Tapeten · Glas · Teppichböden

**Duschabtrennung aus Glas**  
*Individuell auf Ihr Bad angepasst*

Wir bieten Ihnen fachkundige Beratung, große Ausstellung und Montage für jeden Anspruch und Geschmack.

41236 M-gladbach · Limitenstr. 81-85 · Tel. 0 21 66 / 4 90 07

## EIN STARKES TEAM

*Der Büroeinrichter vor Ort*

**BCB**  
BÜRO CENTER  
BREUER

Kleickstr. 37 • 52134 Herzogenrath  
Tel: 02406-97900 Fax: 02406-7037  
info@buero-center-breuer.de

**Eifert & Stumpf**

Konrad-Zuse-Ring 11 • 41179 Mönchengladbach  
Tel: 02161-163210 Fax: 02161-266421  
info@heifert-stumpf.de

**h.vitz**  
moderne bürosysteme

Konrad-Zuse-Ring 11 • 41179 Mönchengladbach  
Tel: 02161-307070 Fax: 02161-3070727  
info@h.vitz.de

Die Unternehmen der Rolf Brosch Unternehmensgruppe sind Ihre Spezialisten für...

• DRUCKEN • KOPIEREN • SCANNEN • FAXEN • PLOTTEN • TELEFONIE • EDV

• BÜROEINRICHTUNGEN • BÜROMÖBEL • SITZMÖBEL

• BÜROORGANISATION • BÜROBEDARF

oder einfach ausgedrückt „für alles rund um das Büro“

[www.EIN-STARKES-TEAM.com](http://www.EIN-STARKES-TEAM.com)



## Das war eine tolle Kirmes !

Vielen Dank an die Majestäten mit König Claus-Dieter und den Ministern Helmut und Thomas

Ihre Frauen Königin Marlies, Ministerin Renate und Ministerin Angela waren eine harmonische Vollendung Ein Hoch allen MUSKETIEREN !

Vergessen wollen wir aber auch nicht den Jungkönig Mario mit den Rittern David und Dennis.

Ellen und Jürgen Minkenber

## Sommerfest MonRo-Ranch

Ein großes Sommerfest am 28. August von 11 bis 17 Uhr ist der Startschuss für einen Neubeginn auf der MonRo-Ranch. Auf dem Pferdeschutzhof in Merreter 33 ist seit einigen Wochen Antonia Greco zuständig, die auch das Tierrefugium Wegberg e.V. betreibt. Durch das Sommerfest soll ein bisschen Geld in die Kasse fließen, alle Einnahmen kommen ausschließlich den Tieren der MonRo-Ranch zugute. Geboten wird Livemusik mit dem „Barn Dance Duo“ und „Rob Collins & Paddy Boy“. Es gibt einen Imbiss-Stand mit Kuchen, Salaten und Getränken, einen Hunde-Mitmach-Parcours, große Tombola, Tierfotograf, Hüpfburg, Jünter kommt, viele Infostände und Aussteller, Second-Hand-Tierzubehör, Trödelstand u.v.m.

# Pflipsen P

## HEIZÖLE UND KRAFTSTOFFE

021 66 / 13 5-0 · [www.pflipsen.de](http://www.pflipsen.de)

## Heimatfest in Mennrath

Am 27.08.2016 veranstaltet der Heimatverein Mennrath auf der Dorfstraße in Mennrath ein Heimatfest. Es geht los um 15 Uhr mit Kaffee und Kuchen, Kinder können sich auf einer Hüpfburg amüsieren. Als Gast wird die Feuerwehr Günhoven begrüßt. Die Band „Two Times“ spielt ab 18 Uhr.

## Gesundheitssport des Rheindahlener

### Reha-Zentre e.V.

An der Bahn 19, Mönchengladbach (Rheindahlen)

Tel. 02161/570472 + 580740 Fax 02161-570378

eMail: [info@Gesundheitssport-reha-ev.de](mailto:info@Gesundheitssport-reha-ev.de)

Internet: [www.Gesundheitssport-Reha-ev.de](http://www.Gesundheitssport-Reha-ev.de)

### Reha – Sport – Orthopädie

Gesundheits- Bewegungssport für Rücken und Gelenke vom Arzt verordnet, von den Krankenkassen bezahlt

Wir müssen unser Kursangebot erweitern !

#### Neue Kurse !

...mittwochs - wöchentlich, ab 14.9.2016 19:00-20:00 Uhr

...Rücken- Wirbelsäulengymnastik

-----

...donnerstags - wöchentlich, ab 15.9.2016, 9,00 – 10,00 Uhr

Rücken-Gymnastik + Entspannung

-----

...donnerstags - wöchentlich, ab 15.9.2016 10,00 – 11,00 Uhr

Sitzgymnastik + Lungensport

Anmeldung: telefonisch bis 10.9.2016

Telefon: 02161 570472

eMail: [info@gesundheitssport-Reha-ev.de](mailto:info@gesundheitssport-Reha-ev.de)

# Zum sechsten Mal verlieh der Bürgerverein Rheindahlen seinen „Lott jonn“ Preis: Immer mit starkem Einsatz für Rheindahlen Großer Bahnhof für Hans Mäurer, Thomas Steffan und Walter Klerx



Die drei Preisträger 2016 mit dem Baas des Bürgervereins Rheindahlen: v.l. Hans Mäurer, Walter Klerx, Charly Jansen und Thomas Steffan

Viele Gäste und Gratulanten hatten sich am Sonntag, dem 14. August 2016 in der Alten Post eingefunden. Der Bürgerverein Rheindahlen verlieh seinen „Lott jonn“ Preis an die beiden Karnevalisten Thomas Steffan und Hans Mäurer sowie an Walter Klerx von der Freiwilligen Feuerwehr Rheindahlen.

Charly Jansen begrüßte besonders herzlich den Bezirksvorsteher von Rheindahlen, Arno Oellers.

Sein besonderer Dank galt Annette Jansen von der Stadtparkasse sowie Mecki Langen von der LCE-Langen Consulting Engineering für die Unterstützung der Preisverleihung. Auch Reinhold Richter, Ulrich Rosocha, das Ehepaar Hueske, Hermann Spinnen, Elisabeth Müller und Rolf Beyers als ehemalige Preisträger galt ein herzliches Willkommen.

Eine große Abordnung der Freiwilligen Feuerwehr mit ihrem neuen Einheitsführer Brandinspektor Carsten Nösen nahm an der Ehrung teil.

Charly Jansen würdigte in seiner wie immer launigen Laudatio die Preisträger. „In diesem Jahr 2016 also ehren wir drei Männer, die eine Sache gemeinsam haben: sie haben sich um andere ge-

kümmert, an andere gedacht, geholfen und unterstützt. Der Feuerwehrmann Walter Klerx hat gerettet, gelöscht, geborgen und ge- und beschützt. Die Karnevalisten haben unterhalten, Freude gebracht, Humoriges in eine so oft verteuflte Welt getragen.“ Die Gäste konnten aus ihrer eigenen Erfahrung diesen Ausführungen zustimmen.

So sagte Arno Oellers, der Bezirksvorsteher, im Hinblick auf den jüngsten der Lott jonn Träger, Thomas Steffan, Präsident der Mennrather Sankhase: „Du bist gewiss ein Stolz für die Mennrather.“ Klar, dass Baas Jansen besonders humorige Worte für die Karnevalisten fand. Als ehemaliger Vorsitzender des Mönchengladbacher Karnevalsverbandes (MKV) war er den beiden, Hans Mäurer und Thomas Steffan, häufig begegnet, hatte versucht, beide in den MKV zu lotsen. Beide hatten es aber vorgezogen, in Rheindahlen zu bleiben.

„Walter Klerx,“ so hob Jansen in seiner Laudatio heraus, „ist nicht nur als langjähriger Führer der Freiwilligen Feuerwehr für alle Rheindahlener ein wichtiger Mann gewesen, wir vom Bürgerverein Rheindahlen könnten unseren

jährlichen St. Martinszug nicht durchführen, wenn die Feuerwehrkameraden uns nicht so tatkräftig unterstützen würden, angefangen vom St. Martin auf dem Pferd, über die Sicherung des Zuges, das große Feuer bis zum armen Bettler, der über viele Jahre von Werner Camps gespielt wurde.“

Und dann machte Jansen den Vorschlag: „Wie wäre es Walter, wenn du der Nachfolger wirst, denn Werner will nicht mehr, er habe es lange genug gemacht.“ Walter gab noch keine spontane Zusage. Aber es deutet einiges darauf hin, dass er sich dem nicht widersetzen wird.

Dem ältesten Preisträger Hans Mäurer war Baas Jansen besonders herzlich verbunden. Sie kennen sich aus vielen karnevalistischen Begegnungen. Charly hatte auch einige Male bei der Potz op Sitzung als Büttredenredner fungiert. Das verbindet.

An Mäurer gewandt sagte er: „Hans du weißt: seit dr Du-edonger de Minsche es, böste des Lä-eves net miej sescher. Merk desch dat, doomött werr os noch lang senn könne.“

So hatten alle Gäste der Ehrung ihren Spaß an so manchen Witzen, mit denen Jansen seine Eh-

rung untermauerte.

Nicht vergessen werden sollte auch die Musik, die an diesem Morgen unterhielt. Unter der Leitung von Reiner Göbel wurde gejazzt. Vor zwei Jahren waren die Musiker schon einmal bei der Verleihung aufgetreten. Damals wie heute nannten die Musiker ihren Beitrag: frisch gezipft und mundgeblasen. Es war gemütlich schön.

Als sich dann noch an diesem Morgen auch die Sonne blicken ließ, war alles in Ordnung.

Der Baas Charly Jansen wünschte den Majestäten der St. Helena Schützenbruderschaft, die mit König Claus Dieter Landolt und Minister Helmut Porta vertreten war, in Begleitung von Geschäftsführer Jürgen Ohlenforst, Schatzmeister Michael Weuthen sowie dem Brudermeister Jürgen Kolonko dasselbe Glück mit dem Wetter bei der bevorstehenden Kirmes.

Lange Zeit nach dem offiziellen Teil standen Karnevalisten und Feuerwehr noch zusammen, tranken ihr Bier und tauschten sich aus.

Jürgen und Ellen von der Alten Post taten ihr Bestes, mit kühlen Getränken und einer leckeren Suppe.





Alle Fotos: Albrecht Arnz



**Jansen Anstrich GmbH**  
 Am Wickrather Tor 71-73  
 41179 Mönchengladbach  
 Telefon 0 21 61 / 58 02 80  
 www.jansen-malermeister.de

**Heinrich Olland**  
**BEDACHUNGEN GmbH**  
 Mennrather Straße 69  
 41179 Mönchengladbach  
 Telefon 57 22 88

**Parkett Günther**  
 Meisterbetrieb für Parkett- und Fußbodentechnik  
 Massivparkett- und Fertigparkettverlegung  
 Altbodenrestaurierung - Umweltfreundliche Versteigung  
 Michael Günther Tel. 02161-580113  
 Laniostraße 26 guenther@parkett-guenther.de  
 41179 MG www.parkett-guenther.de  
 Handy: 0172-291153

**TEXTILPFLEGE MEURER**  
**HANS GEORG MEURER**  
 ODENKIRCHENER STR. 19  
 41236 MG-RHEYDT  
 TELEFON 0 21 66 / 4 28 34

**Friedhelm Reuter**  
 Heizung - Sanitär - Klima  
 Energie - Einsparung  
 Wartung u. Kundendienst  
 Am Grotherather Berg 32  
 41179 MG - Fax: 02161 / 57 14 13  
 Tel.: 02161 / 58 13 33  
 Mobil 0172/6313279

**Gebr. Jansen**  
 IHR FAMILIÄRES KÜCHENHAUS  
 kuechenhaus-jansen.de

**Aktionswochen**  
 und Sonderkollektionen

**180 JAHRE**

**60 GARANT**

MIT GANZEM HERZEN.

**Franz Josef Zimmer**  
 GAS- UND WASSERINSTALLATION  
 HEIZUNGSBAU  
 Günhovener Str. 35 · 41179 Mönchengladbach  
 Tel.: 0 21 61 / 58 06 15 · Fax: 0 21 61 / 57 08 85

**HÖRAKUSTIK HAMACHER**  
 Das Leben hören  
 Kreuzherrenstraße 5 · MG-Wickrath  
 Telefon 02166-146123  
 www.hoerakustik-hamacher.de

**Reisebüro Daniel Plum**  
 Reiseland St.-Helena-Platz 1  
 Reisebüro Daniel Plum 41179 Mönchengladbach  
 Tel.: 02161-5763507 info@reisebueroaplum.de  
 Fax: 02161-5763516 www.reisebueroaplum.de

„Die Bäckerei für Sie“  
**Bäckerei Hommers**  
 Mühlenortplatz 17  
 Telefon 57 03 72

**mobile Fußpflege M. Kompans**  
 - in 2. Generation -  
 Tel.: 02161 – 849 88 54  
 Mobil: 0176 – 311 462 54  
 flexible Arbeitszeiten  
 - Feierabendservice -

Almanach:  
 noch 11 verfügbare  
 Ausgaben in unserer  
 Redaktion erhältlich  
 je 2 Euro  
 Satz (alle 11): 15 Euro

**RHEINDAHLEN gefällt mir!**  
 Wichtige Informationen und Termine  
 aus Rheindahlen finden Sie hier:  
 www.gewerbekreis-rheindahlen.de

**Christian Heinrichs**  
 Meisterbetrieb  
 Fliesen-, Platten-, Mosaik-  
 und Natursteinarbeiten  
 Schubertstraße 5 · 41189 MG  
 Tel. 0 21 66 / 610 10 60  
 Fax 0 21 66 / 610 10 61

So. 25.09.16  
 Von 11 bis 16 Uhr, ohne Beratung und Verkauf!

**SCHAUTAG & KOCHEVENT**

**NEU** im Programm

**LIVA**

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 09:30–18:30 Uhr · Sa. 09:30–16:00 Uhr  
 Voosener Straße 64–66 · MG-Günhoven · Telefon: 02161 588580

**SL online:**  
 www.geschichtsfreunde-rheindahlen.de oder unter  
 www.gewerbekreis-rheindahlen.de  
 Hier gibt es auch alte Ausgaben als pdf.

**Fohlen Apotheke im Nordpark**

**Für Ihre Gesundheit immer am Ball!**

- Viel kompetente Beratung
- Viel freundlicher Service
- Viele attraktive Angebote
- Vielfältige Aktionen
- Viele Arzneimittel auf Vorrat
- Spezialisiert auf Homöopathie

Helmut-Grashoff-Straße 4, 1179 MG  
 (neben ALDI und dm)  
 Telefon 02161-5485505  
 fohlen-apotheke@avie-apotheke.de

**Ihr Allround-Handwerker für fast alle Fälle**  
 Achim Kohl  
 mobil: 0178/2306770  
 Tel. 02161/895187

Buch  
 Krankenhaus Rheindahlen  
 13,50 Euro  
 in unserer Redaktion

**Thalersche Buchhandlung**  
 Kleiner Driesch 10  
 ☎ 02161 / 57 21 05  
 www.thalersche.de

Buch: RheinDahlen -  
 Geschichte in Bildern, Band II,  
 14,80 Euro  
 in unserer Redaktion